



HA68

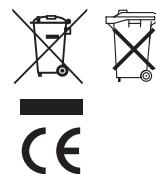


Roos Electronics bv,
Postbus 117, 5126 ZJ Gilze, Holland
WWW.ELRO-NL.COM - WWW.ELRO-BE.COM

Roos Electronics GmbH Arnsberg-Germany
WWW.ROOSELECTRONICS.DE

EDEN, Antibes, France WWW.EDEN.FR

C H Byron Corporation, Bromsgrove, U.K.
WWW.CHBYRON.COM



FR

www.**ELRO**-NL.COM

FR

SYSTÈME D'ALARME PROFESSIONELL MULTI-ZONE

DECLARATION OF CONFORMITY

Company ROOS ELECTRONICS
 Address, City Broekakkerweg 15, 5126 BD
 PO Box 115, 5126 ZJ GILZE
 Country The Netherlands

Declares that the product:

Description Alarm system
 Product number HA68, SA68P, SA68R, SA68M
 Trade mark ELRO

Is herewith confirmed to comply with the requirements set in the Council Directive on the Approximation of the Member States relating to:

Electro Magnetic Compatibility Directive (89/336/EEC) R&TTE Directive (1999/5/EEC) LVD Directive (73/23/EEC)

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to EMC was based on the following standards:
 EN 301 489-1/-3:V1.4.1 (2002-08)

The requirements relating to Electrical Safety was based on the following standards:
 EN 600950-1:2001

The requirements relating RF was based on the following standard:
 EN 300 220-1 :V1.3.1 (2000-09)
 EN 300 220-3:V1.1.1 (2000-09)

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Firma ROOS ELECTRONICS
 Adresse Broekakkerweg 15, 5126 BD of
 Postbox 115, 5126 ZJ GILZE
 Land Niederlande

Erklärung des Produktes:

Artikelbeschreibung Alarm system
 Artikel-Nr.: HA68, SA68P, SA68R, SA68M
 Markenname: ELRO

Hiermit bestätigen wir, um die Anforderungen aus den Richtlinien des Rates über die Annäherung der Mitgliedsstaaten zu befolgen, die Anerkennung folgender Richtlinien:

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)
 (89/336/EEC) R&TTE-Anforderung
 (1999/5/EEC) Niederspannungsrichtlinie (LVD)
 (73/23/EEC)

Die Bewertung des Produktes bezüglich der Anforderung bezüglich EMC basiert auf den folgenden Standards:
 EN 301 489-1/-3:V1.4.1

Die Anforderungen bezüglich Elektrisch Sicherheit basiert auf den folgenden Standards:

EN 60950-1:2001

Die Anforderungen bezüglich RF basiert auf den folgenden Standards:
 EN 300 220-1 :V1.3.1 (2000-09)
 EN 300 220-3:V1.1.1 (2000-09)

DECLARATION DE CONFORMITE

Société ROOS ELECTRONICS
 Adresse/Ville Broekakkerweg 15, 5126 BD of
 Boite postale 115, 5126 ZJ GILZE
 Pays Pays-Bas

Déclarons que le produit :
 Description Système d'alarme
 Référence produit HA68, SA68P, SA68R, SA68M
 Marque de commercialisation ELRO

Est certifié conforme aux exigences définies dans la Directive du Conseil d'approximation des Etats Membres suivante :

Compatibilité Electro magnétique
 (89/336/EEC) Directive R&TTE
 (1999/5/EEC) Directive Basse Tension (73/23/EEC)

L'évaluation de conformité du produit par rapport aux exigences de Compatibilité Electro Magnétique a été effectuée sur la base des normes suivantes :
 EN 301 489-1/-3:V1.4.1

Les exigences Electriques surette ont été vérifiées par rapport a la norme suivante
 EN 60950-1 :2001
 Les exigences radio ont été vérifiées par rapport à la norme suivante :
 EN 300 220-1 :V1.3.1 (2000-09)
 EN 300 220-3: V1.1.1 (2000-09)

	868MHz-Alarm system						
R&TTE APPROVED 							
A	RU	IRL	RU	UK	RU	M	RU
B	I		RU	BG	RU	N	RU
DK	L		RU	CZ	RU	SK	RU
FIN	NL		RU	EST	RU	SLO	RU
F	P		RU	H	RU	CH	RU
D	E		RU	IS	RU	PL	RU
GR	S		RU	LV	RU	RO	RU
LT							
ROOS ELECTRONICS Gilze - Holland							
Roos Electronics bv, Gilze, Holland - www.elro-nl.com - www.elro-be.com Roos Electronics GmbH Amsberg, Germany - www.rooselectronics.de EDEN, Antibes, France - www.eden.fr							

Authorized representative: Mr. Ad Netten

ROOS ELECTRONICS B.V.

Postbus 117 - 5126 ZJ Gilze
 Broekakkerweg 15 - 5126 BD Gilze
 Tel.0161-455363 - Fax.0161-452991



Date: 06.09.2005

FR

FR

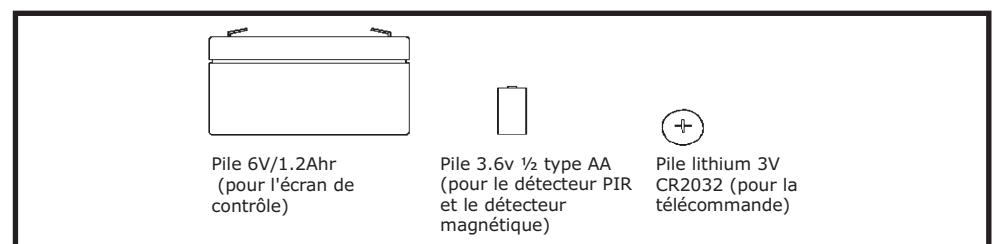
CONTENU DU KIT

Le système d'alarme doit contenir les éléments suivants :

- 1 x Ecran LCD de contrôle
- 2 x DéTECTEUR PIR sans fil
- 2 x DéTECTEUR magnétique de contact sans fil
- 1 x Télécommande

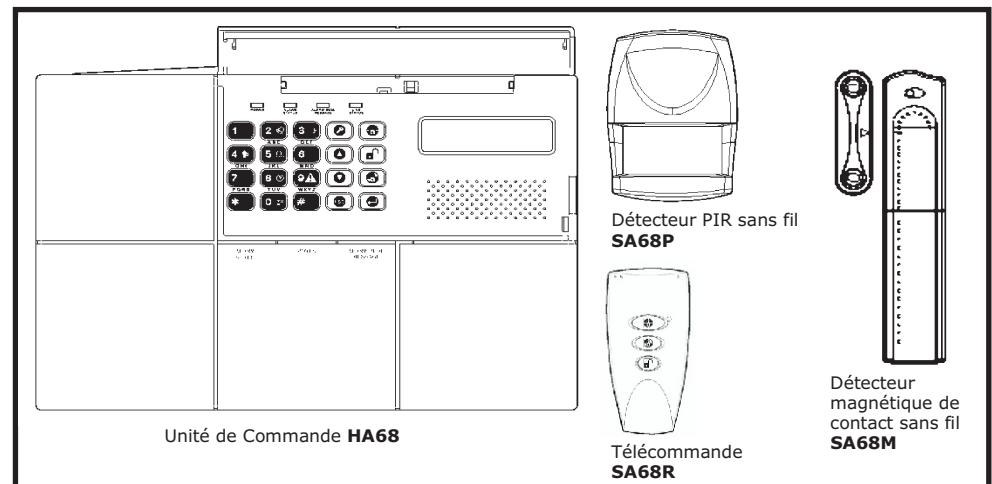
Egalement inclus :

- Adaptateur d'alimentation
- Câble de connexion ligne téléphonique
- Manuel d'installation et de mise en marche
- Kit de fixation
- 2 x Piles 6V/1.2Ahr
- 4 x Piles 3.6V/950 mAh 1/2 type AA
- 1 x Pile lithium 3V CR2032



IMPORTANT

Merci de vérifier que tous les éléments mentionnés ici sont bien inclus dans la boîte.



INTRODUCTION ET GENERALITES

UTILISATEURS MULTIPLES

Le système permet de configurer jusqu'à 5 utilisateurs et un administrateur. Cette configuration permet au système de conserver un enregistrement des événements et savoir quand le système a été activé et désactivé. Chaque utilisateur possède un mot de passe différent. Il est également possible d'ajouter la fonction d'enregistrement de 4 voix pour permettre aux noms des utilisateurs étant enregistrés d'utiliser la fonction Clé (Latch-Key).

Seul l'administrateur a accès aux fonctions de programmation et peut configurer le système.

Remarque: Chaque télécommande du système doit être enregistrée.

ACTIVATION DU SYSTEME

Le système propose un mode d'activation complet 'Arm' et deux modes d'activation partiels 'Partial Arm'. Le mode complet 'Arm' active la protection de toutes les zones, alors que le mode partiel 'Partial Arm' n'active la protection que sur les zones enregistrées en mode partiel.

Par exemple :

Le système peut être configuré de la façon suivante pendant le nuit, 'Partial Arm 1' n'active la protection que sur les zones du rez-de-chaussé et les dépendances, permettant les déplacements au premier étage sans qu'ils ne déclenchent l'alarme.

Pendant la journée et lorsque la maison est occupée, 'Partial Arm 2' n'active la protection que sur les dépendances. Cependant, lorsque la maison est inoccupée, l'activation en mode 'Arm' complet protègera la totalité de la maison, (i.e. L'étage et le rez de chaussé ainsi que les dépendances).

ZONES

Le système intègre 32 zones d'alarme sans fil pouvant être connectées au système de détecteurs et qui sont utilisées pour surveiller indifféremment les différentes zones de la maison. En plus de la protection anti-intrusion, chaque zone peut être configurée pour fonctionner suivant un des 4 modes suivants:

- Mode 'Assistance médicale': permet une surveillance de 24h de toute situation de panique programmée dans le système.
- Mode '24 heures': permet de surveiller 24 heures sur 24 certaines zones sensibles qui seront donc en permanence sous surveillance, (ex: armoire à fusils).
- Mode 'Incendie': permet une surveillance de 24 heures de toutes les détecteurs de fumée ou d'incendie intégrés au système.
- Mode 'Intrusion': permet à une zone d'être surveillée pendant que le système est activé. Si un détecteur de la zone est déclenché, l'événement est enregistré dans le journal et l'alarme se met à sonner.

Les spécifications pour remplacer les piles sont les suivantes:

Télécommandes	1 Pile lithium x 3V CR2032 (ou équivalent)
Détecteurs Magnétiques de contact	1 Pile lithium x 3.6V 1/2 Type AA (ou équivalent)
Détecteurs PIR	1 Pile lithium x 3.6V 1/2 Type AA (ou équivalent)

Remarque: Des batteries rechargeables ne doivent PAS être utilisées avec le système.

Une fois la durée de vie des piles écoulées, elles doivent être déposées dans un centre de recyclage agréée. Ne pas les mettre à la poubelle avec les autres déchets. NE PAS LES BRULER.

Les batteries rechargeables contiennent de l'acide sulfurique – NE PAS ESSAYER DE LES OUVRIR.

Mode "panique" permet une surveillance 24 heures sur 24 de toute situation d'urgence qui se produirait. L'activation de tout interrupteur de panique déclenchera immédiatement un état d'alarme totale.

Vous avez également la possibilité de relier 4 zones par câble au pavé de contrôle, chacune étant entièrement configurable suivant les mêmes paramètres que les zones sans fil (1-32).

DUREE ENTREE/SORTIE

Lorsque le système est activé avec la fonction Durée Entrée/Sortie, aucun signal d'alarme ne sera émis suite à la détection avant que le délai programmé pour la sortie ou l'entrée ne soit écoulé. Cette fonction permet au système d'être activé de l'intérieur de la maison et laisse le temps aux utilisateurs de sortir sans enclencher l'alarme. Si la fonction Durée Entrée/Sortie n'est pas activée les détecteurs initialiseront immédiatement l'alarme dès que le système sera activée.

La Durée Entrée/Sortie peut aller de 10 à 250 secondes ou être entièrement désactivée.

Si un des détecteurs de la zone surveillée se déclenche et que la fonction Durée Entrée/Sortie est activée, le signal d'alarme retentira une fois le délai écoulé. Cela laisse le temps à l'utilisateur de rentrer à nouveau dans la maison et désactiver le système avant que l'alarme ne se mette à sonner. En général, seules les zones situées à proximité de l'entrée principale sont configurées avec une Durée Entrée/Sortie. Pour le reste des zones, cette fonction est désactivée pour que l'alarme se déclenche immédiatement lorsqu'un détecteur identifie un mouvement.

La durée Entrée/Sortie de chaque zone peut aller de 10 à 250 secondes ou être entièrement désactivée.

ACTIVATION RAPIDE

Le système peut être entièrement activé en 5 secondes en utilisant la fonction Activation Rapide, cette fonction devient prioritaire sur la fonction Durée Entrée/Sortie programmée.

Cette fonction est utile pour activer le système la nuit lorsque le bip d'avertissement de la fonction Entrée/Sortie passe en mode silence après juste quelques secondes.

VERROUILLAGE D'UNE ZONE

Si un détecteur placé sur une zone activée détecte un mouvement lorsque le système est armé, l'alarme s'enclenche. Une fois la durée de l'alarme écoulée, elle s'arrête. Si une seule zone déclenche l'alarme plus de trois fois de suite, cette zone sera alors verrouillée et les autres signaux d'alarme en provenance de cette zone seront ignorés jusqu'à ce que le système soit désactivé.

Remarque: La fonction 'Verrouillage d'une zone' peut être désactivée si vous le souhaitez.

JOURNAL DES EVENEMENTS

Le pavé de contrôle intègre une mémoire capable de conserver l'enregistrement des 50 derniers événements. Cela permet à l'utilisateur de voir quel utilisateur a activé ou désactivé le système et si une alarme s'est enclenchée. L'heure, la date et le type d'évènement sont enregistrés pour chaque évènement survenu.

CARILLON

La fonction Carillon est une fonction de sécurité basse à utiliser lorsque le système est en mode veille. Si la fonction Carillon est en marche, et qu'un détecteur ayant la fonction Carillon activé se déclenche, l'émetteur diffusera une sonnerie d'alerte à faible volume. Un usage typique de la fonction Carillon est de prévenir lorsque un porte s'ouvre ou que quelqu'un vient de pénétrer dans une zone particulière.

COMPOSITION VOCALE

Si la fonction Composition Vocale est activée et que le système a détecté une présence, il composera un des 6 numéros de téléphone enregistrés et diffusera le message d'alarme enregistré.

En cas d'intrusion, cette fonction (si elle est activée) composera le premier numéro dans sa séquence d'appel et diffusera le message d'alarme enregistré pendant la 'Durée de lecture' configurée. La personne recevant le message doit en accusé réception en appuyant sur la touche ***** de son clavier téléphonique. Si personne ne décroche ou si la personne n'envoie pas d'accusé de réception, le système compose alors le numéro suivant de sa séquence d'appels. Le système continue de composer chacun des numéros enregistrés à leur tour jusqu'à ce que tous les numéros aient accusés réception de l'appel ou aient refusés d'envoyer l'accusé de réception.

COMPOSITION DIGITALE

En alternative à la composition vocale, le système peut être configuré pour s'interfacer avec une station centrale de surveillance.

CLE (LATCH KEY)

Lorsque le système est désactivé, la fonction Clé, si elle a été activée, appellera le premier numéro de téléphone Clé et lira le message de l'utilisateur (enregistré dans les paramètres de l'utilisateur) pendant la durée du temps de lecture 'Play Time'. La personne recevant l'appel devra en accuser réception en appuyant sur la touche ***** de son clavier téléphonique. Si personne ne décroche ou si l'accusé de réception n'est pas envoyé, le système appellera alors le second numéro numéro enregistré dans la fonction Clé. Le système continue de composer chacun des numéros Clé enregistrés à leur tour jusqu'à ce que tous les numéros aient été essayés le nombre de fois déterminé lors du paramétrage ou une fois que le système ait reçu l'accusé de réception de l'appel ou que l'appel a été annulé par le destinataire.

La fonction Clé est utile pour informer les parents que leur enfant est rentré de l'école et qu'ils peuvent désactiver le système.

FR

Détecteurs PIR

Lorsque la batterie est faible, le témoin lumineux LED à l'arrière du détecteur clignote lorsqu'un mouvement est détecté pour indiquer que la pile doit être remplacée.

Lorsque le niveau de batterie est normal, les témoins lumineux LED ne s'allument pas à moins que le détecteur PIR ne soit en mode Test de Marche 'Walk Test'.

Détecteurs Magnétiques de Contact

Lorsque la batterie est faible et que le détecteur est activé, le témoin lumineux LED s'allume pendant environ 1 seconde quand la porte ou la fenêtre est ouverte.

En condition normal d'utilisation, le témoin lumineux LED ne s'allume pas lorsque le détecteur fonctionne, (à moins que le détecteur soit en mode Test et que le couvercle du compartiment à pile soit retiré).

MAINTENANCE

Votre système d'alarme ne nécessite qu'une très légère maintenance. Cependant, de simples tâches sont à effectuer pour assurer une fiabilité et un fonctionnement constant.

PAVE DE CONTROLE

Les piles rechargeables ont une durée de vie de 3-4 ans et n'ont besoin d'aucune maintenance pendant cette période, à la condition qu'elles soient restées en charge. Les batteries peuvent être endommagées si elles sont restées déchargées pendant une longue période.

DETECTEURS ET TELECOMMANDE

Les détecteurs nécessitent une légère maintenance. Les piles doivent être remplacées une fois par an ou lorsque le niveau devient faible.

IMPORTANT: Si vous devez, pour quelque raison que ce soit, couper entièrement l'alimentation du système (ex.: pour déplacer le système dans une nouvelle habitation) mettez d'abord le système en mode Test avant de retirer le couvercle du pavé de contrôle et déconnecter les sources d'alimentation et les piles de secours.

PILES

Avant de retirer le couvercle du compartiment à pile d'un appareil pour changer la pile, assurez-vous que le système est en mode Test pour éviter l'activation de l'alarme.

FR

Appuyer sur ***** **8** pour demander le statut du système. Un message vous indiquant les derniers statuts sera lu.

Appuyez sur ***** **9** pour indiquer le niveau de la batterie.

Appuyez sur ***** **#** pour terminer le contrôle à distance et la ligne du pavé de contrôle sera raccrochée.

SURVEILLANCE DU NIVEAU DES BATTERIES

Tous les appareils du système surveillent en permanence leur propre niveau de batterie. Le pavé de contrôle surveille également celui des détecteurs PIR et des détecteurs magnétiques de contact. Si le niveau de batterie d'un des appareils descend en dessous du niveau acceptable, son mode d'alerte de batterie faible s'activera. Ce statut sera également enregistré par le pavé de contrôle et un message sera enregistré dans le journal des événements.

Au cas où l'adaptateur AC soit déconnecté du pavé de contrôle, les piles rechargeables de secours permettront au système de tenir 2 jours en condition normale d'utilisation (en mode veille). Cependant, les piles de cet appareil devront être remplacées au plus tôt.

Remarque: Avant de retirer le couvercle du compartiment à pile d'un appareil pour remplacer la pile, assurez-vous que le système est en mode Test pour éviter d'enclencher l'alarme.

L'indication du niveau de batterie pour chacun des appareils est le suivant:

PAVÉ DE CONTRÔLE

En cas d'interruption d'alimentation, les piles de secours prennent le relai pour alimenter le pavé de contrôle. Lorsque le niveau de batterie est normal, le témoin LED d'alimentation clignotera à 1 seconde d'intervalle. Lorsque le niveau de batterie est faible, si le mode de composition vocale est activé, un message pré-enregistré sera lu une fois une heure plus tard. Si le mode de composition digitale est activé, un signal radio sera directement émis vers la station centrale de surveillance et sera renvoyé 4 heures plus tard.

TÉLÉCOMMANDE

Lorsque vous utilisez le télécommande quand le niveau de batterie est faible, le témoin LED continuera de clignoter lorsque le bouton sera relâché.

Lorsque le niveau de batterie est normal, le témoin lumineux LED s'éteint lorsque le bouton est relâché.

TELECOMMANDE

Il est possible d'interroger le système via la ligne téléphonique connectée au système pour connaître son statut ou pour activer des fonctions basiques, (ex.: activer ou désactiver le système). Vous pouvez également activer le microphone du pavé de contrôle pour écouter ce qui se passe dans la maison protégée.

PROTECTION CONTRE LES TENTATIVES DE DESACTIVATION FORCÉES

Tous les appareils du système (excepté la télécommande) intègrent une fonction de Protection contre les tentatives de désactivation forcées pour protéger des tentatives non autorisées pouvant interférer avec le système. Toute tentative pour retirer les couvercles des compartiments à piles des appareils (excepté la télécommande) ou pour retirer les sirènes ou les pavés de contrôle du mur activeront instantanément l'alarme (à moins que le système soit en mode Test ou Programmation), même si le système est désactivé.

DETECTION DE BROUILLAGE

Afin de détecter toute tentative de brouillage du canal radio utilisé par le système, une fonction de détection spéciale brouillage est intégrée dans le pavé de contrôle et la sirène. Si cette fonction est activée, et que le canal radio est brouillé en continu pendant plus de 30 secondes, et lorsque le système est activé, la sirène émet une série de signaux rapides pendant 3 secondes. Si le brouillage continue pendant encore 10 secondes ou plus, le système passe en mode alarme. Si le brouillage continue encore pendant plus de trois périodes de 10 secondes dans un intervalle de 5 minutes, le système enclenche l'alarme.

La fonction de détection de brouillage du pavé de contrôle et de la sirène opère de façon indépendante du système.

Le circuit de détection du brouillage est conçu pour balayer en permanence les signaux. Cependant, il est possible qu'il détecte d'autres interférences radio locales opérant de façon légale ou illégale sur la même fréquence.

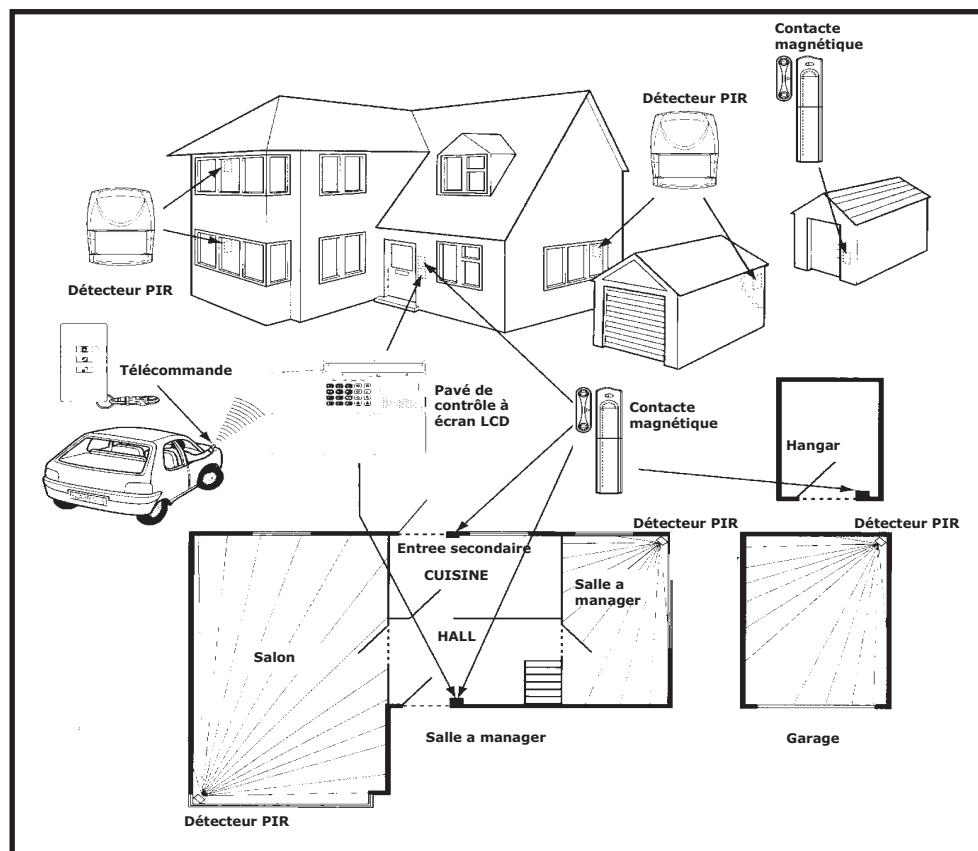
Si vous prévoyez d'utiliser cette fonction, nous vous recommandons de tester la fonction pendant au moins 2 semaines avant de l'activer de façon permanente pour voir si les brouillages sont fréquents près de votre habitat.

CONTROLE DU NIVEAU DES PILES

En plus du contrôle du niveau des piles et des indicateurs de batterie faible de chaque appareil, le pavé de contrôle indique également un statut de batterie faible de l'infra-rouge passif ou du détecteur magnétique de contact via le journal des événements.

ORGANISER ET ETENDRE VOTRE SYSTEME D'ALARME SANS FIL

L'exemple suivant vous montre une protection typique de ce type d'habitation et vous propose des endroits où placer le pavé de contrôle, les détecteurs PIR et les détecteurs magnétiques pour optimiser votre sécurité. Utiliser ce schéma comme référence pour votre propre installation et suivez les instructions contenues dans ce manuel pour mettre en place votre système d'alarme anti-intrusion.



Avant de commencer l'installation de votre système d'alarme, il est important d'étudier vos besoins en matière de sécurité et de faire un plan de la future installation. Le système d'alarme peut être étendu pour une meilleure protection en ajoutant des détecteurs PIR ou des détecteurs magnétiques de contact supplémentaires si besoin.

FR

CONTROLE A DISTANCE

Si la fonction de contrôle à distance est activée, le pavé de contrôle répondra aux commandes une fois le nombre de sonneries programmées écoulées puis il émettra 3 bips au téléphone pour indiquer à l'utilisateur à l'autre bout du fil qu'il doit taper son mot de passe sur le clavier téléphonique.

Un mot de passe utilisateur valide sera accueilli par un long bip alors qu'un code invalide déclenchera 2 petits bips.

Si le mot de passe utilisateur n'est pas tapé dans les 30 secondes ou s'il est incorrect 3 fois de suite, alors le pavé de contrôle raccrochera automatiquement.

En appuyant sur la touche **#** du clavier téléphonique dans les 30 secondes, le pavé de contrôle raccrochera automatiquement.

Utilisation avec un répondeur téléphonique externe:

Si le contrôle à distance doit être utilisé en même temps qu'un répondeur téléphonique externe alors le nombre de sonneries programmé avec le pavé de contrôle doit être plus important que celui du répondeur externe, sinon, le pavé de contrôle décrochera toujours avant le répondeur externe.

Pour accéder au contrôle à distance, le pavé de contrôle a une fonction de double-appel pour lui permettre de décrocher avant que le répondeur ne s'interrompe. La procédure de Double Appel est la suivante:

1. Appeler le système et raccrochez après deux sonneries.
2. Rappelez le système dans les 28s maximum (14s minimum), le système décrochera au bout d'une sonnerie.
3. Tapez le mot de passe utilisateur comme d'habitude.

Les fonctions suivantes sont accessibles à distance. Le système accusera réception de la commande par un long bip.

Appuyez sur ***** **1** pour activer le système.

Appuyez sur ***** **2** pour activer le mode partiel 1 'Partial Arm 1'.

Appuyez sur ***** **3** pour activer le mode partiel 2 'Partial Arm 2'.

Appuyez sur ***** **4** pour désactiver le système.

Appuyez sur ***** **5** pour éteindre la sirène.

Appuyez sur ***** **6** pour activer la sirène.

Appuyez sur ***** **7** pour écouter via le micro du pavé de contrôle.

Appuyez sur **#** pour arrêter l'écoute.

Remarque: L'écoute s'arrêtera automatiquement au bout de 5 minutes si elle n'est pas annulée manuellement.

FR

CARILLON

La fonction Carillon ne peut fonctionner que lorsque le système est désactivé.

Appuyez sur **2 ☺** pour activer ou désactiver la fonction carillon.

Remarque: Si le carillon est sur ON et que le système est activé, le carillon restera sur On une fois le système désactivé.

SILENCE

La fonction Silence ne peut fonctionner que lorsque le système est désactivé.

Appuyez sur **3 ↪** pour faire basculer la fonction Silence entre ON et OFF.

Remarque: Si la fonction Silence est sur ON, aucune indication vocale ne sera donnée pendant le fonctionnement. Si la fonction Silence est sur OFF, l'indication vocale sera activée. Toutefois, si la LED DE STATUT DE LIGNE (LINE STATUS LED) s'allume pendant que la fonction Silence est sur OFF, aucune indication vocale ne sera donnée.

FONCTION CLE (LATCH KEY)

Appuyez sur **4 🔑** pour accéder à la fonction clé de verrouillage pour une programmation rapide.

JOURNAL DES EVENEMENTS (EVENT-LOG)

Le journal des événements garde en mémoire les 50 derniers événements du système (Activation, désactivation, alarme, indication de batterie faible). Le journal des événements enregistre l'heure, la date et les détails de chaque événement. Si lorsque le système est désactivé, le témoin lumineux LED "ALARM MEM" clignote et le pavé de contrôle émet un bip toutes les 10s, ceci indique que l'alarme s'est enclenchée. Pour arrêter le clignotement de la LED et le bip vous devez accéder au journal des événements ou appuyer sur **ESC**.

Pour accéder au journal des événements, (avec le système en mode désactivé):
Appuyez sur **8 Ⓜ**.

Le journal des événements affiche d'abord l'événement le plus récent. Les informations de chaque événement sont affichées sur deux écrans, chaque écran reste affiché pendant 5 secondes avant de passer à l'écran d'après, puis à l'événement suivant.

Utilisez les boutons **▲** et **▼** pour aller manuellement à l'événement souhaité ou à l'écran souhaité.

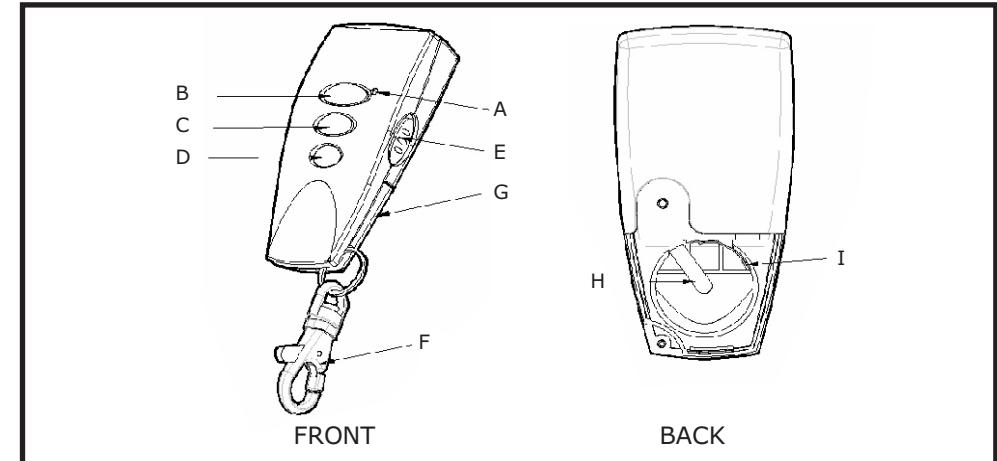
Appuyez sur **ESC** pour retourner au mode désactivé.

DETECTION DE LIGNE TELEPHONIQUE

Lorsque vous réglez la fonction de composition vocale et si le témoin lumineux LED 'LINE STATUS' clignote, cela indique que la connexion à la ligne téléphonique est mauvaise ou que le réseau téléphonique est en dérangement. Vérifiez la ligne téléphonique et re-testez.

Lorsque vous réglez la fonction de composition digitale et si le témoin lumineux LED 'LINE STATUS' clignote, cela peut indiquer deux raisons d'échec. La première est que la connexion à la ligne téléphonique est mauvaise ou que le réseau téléphonique est en dérangement. Une autre cause peut venir de la station centrale de surveillance. Contactez-les pour qu'ils vous aident à restaurer la fonction.

TELECOMMANDE



A Témoin LED	F Attache porte-clés
B Activation	G Couvercle pile
C Activation Partielle	H Polarité Négative
D Désactivation	I Polarité Positive
E Interrupteur Panique	

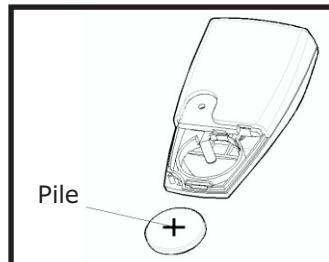
La télécommande s'utilise pour activer entièrement , partiellement ou désactiver le système.

La télécommande intègre également un interrupteur Panique. En l'actionnant, le système passe immédiatement en condition d'alarme totale qu'il ait été activé ou désactivé, (excepté si le système était en mode Test ou Programmation).

La télécommande fonctionne avec une pile au lithium de type CR2032 qui en condition normale dure plus d'un an. Si la pile n'est pas vide, le témoin lumineux LED de la télécommande s'allume uniquement lorsque vous appuyez sur un bouton. Cependant, si la pile est faible, le témoin clignotera quand vous appuyez sur un bouton. Lorsque cela se produit, la pile doit être remplacée dès que possible.

INSTALLATION DE LA TELECOMMANDE

1. Retirez le couvercle arrière en levant le petit vis à l'arrière de la télécommande.
2. Insérer la pile en vous assurant que la face +v se trouve sur l'extérieure et ne soit pas en contact avec le PCB.



3. Replacer le couvercle arrière et remettez le vis.
4. Afin de se connecter avec le pavé de contrôle, le code ID de la télécommande doit être reconnu par le pavé de contrôle. En appuyant sur le bouton de la télécommande, elle enverra immédiatement son code ID au pavé de contrôle, qui aura été au préalable placé en mode Réglage Utilisateur.

PAVE DE CONTROLE

LOCALISATION DU PAVE DE CONTROLE

Lorsque vous devez choisir l'endroit où installer le pavé de contrôle, vous devez prendre en compte les éléments suivants :

1. Le pavé de contrôle doit être placé hors de la vue de l'intrus potentiel et dans un endroit sûre, mais qui reste facilement accessible pour l'utilisateur.
2. Le pavé de contrôle doit être installé sur une surface plate pour s'assurer que l'interrupteur arrière du circuit de protection contre les tentatives de désactivation forcées est fermé lorsque le pavé de contrôle est installé. Le pavé de contrôle doit être installé à une hauteur pratique entre 1.5 et 2m du sol et où il peut être vu chaque jour.
- Remarque:** Si vous avez de jeunes enfants, installez les différents éléments du système hors de leur portée.
3. Nous vous recommandons d'installer le pavé de contrôle de façon à ce que la sonnerie d'Entrée/Sortie (émise par le pavé de contrôle) puisse être entendue de l'extérieur de la maison.
4. Le pavé de contrôle doit être installé dans un endroit protégé pour que l'intrus potentiel ne puisse l'atteindre sans ouvrir une porte ou rentrer dans une zone protégée par un détecteur PIR lorsque le système est activé.
5. Le pavé de contrôle doit se trouver à proximité d'une prise principale.
6. Si vous souhaitez utiliser la fonction d'appel téléphonique, le pavé de contrôle devra être connecté à une prise téléphonique.

Ecran de contrôle à écran LCD – clavier et témoin LED

Remarque: Veillez à ce que le câble téléphonique n'excède pas 5 m entre le pavé de contrôle et la prise téléphonique principale ou secondaire.

7. Ne pas placer le pavé de contrôle à moins d'1m de tout objet métallique de grande taille, (ex: miroirs, radiateurs, etc) cela peut affecter la qualité de la portée des ondes radios du pavé de contrôle.

FR

Télécommande:
Appuyez sur le bouton Désactivation

Pavé de contrôle:

Mot de passe utilisateur

Si le système est désactivé le témoin lumineux LED 'ALARM MEM' clignote et le pavé de contrôle émet un bip chaque seconde, ceci indique que le statut de l'alarme a été modifié. Utilisez le journal des événements pour identifier la cause et notez l'endroit où cela s'est produit pour conserver une trace de cet événement.

ACTIVATION RAPIDE

Pour procéder à l'activation rapide et activer le système en 5 secondes, sans tenir compte de la programmation du délai d'Entrée/Sortie:

Appuyez sur
Mot de passe utilisateur

ALARME PANIQUE

Une activation complète du système peut être immédiatement initiée à n'importe quel moment (que le système soit activé ou désactivé) en cas de danger ou de menace en appuyant sur le bouton Panique de la télécommande ou du pavé de contrôle.

Télécommande: Faites glisser le bouton Panique vers le haut.

Pavé de contrôle:

Appuyez sur le bouton pendant environ 3 secondes. L'alarme sonnera pendant la durée programmée lorsque le système se remet à zéro ou jusqu'à ce que le système soit désactivé.

TENTATIVE DE DESACTIVATION FORCEE (TAMPER)

Si le couvercle du compartiment à pile d'un appareil est retiré ou si la sirène ou le pavé de contrôle sont retirés du mur alors le système s'active entièrement même s'il était désactivé auparavant. L'alarme continuera pendant la durée programmée lorsque le système se remet à zéro ou jusqu'à ce que le système soit désactivé. Le témoin lumineux LED 'ALARM MEM' clignote et le pavé de contrôle émet un bip chaque seconde, ceci indique que le statut de l'alarme a été modifié.

Remarque: La fonction de protection contre les tentatives de désactivation forcées de la sirène fonctionne de façon indépendante. Si la protection contre les tentatives de désactivation forcées de la sirène est activée, ce ne sera pas indiqué sur le pavé de contrôle.

FR

ACTIVATION

Le système peut être réglé en mode Activation 'ARM' en utilisant la télécommande ou le pavé de contrôle de la manière suivante:

Télécommande:

Appuyez sur le bouton 'ARM'

Pavé de contrôle:

Appuyez sur le bouton 'Arm' puis entrer le mot de passe utilisateur et enfin, appuyez sur le bouton Enter:



En appuyant sur le bouton **0**, la durée Sortie programmée sera réduite à 5 secondes.

ACTIVATION PARTIELLE 1 'PART-ARM 1'

Le système peut être partiellement activé en mode PART Arm 1 via la télécommande ou le pavé de contrôle de la manière suivante:

Télécommande:

Appuyez sur le bouton d'activation partielle,

Pavé de contrôle:



En appuyant sur le bouton **0**, la durée Sortie programmée sera réduite à 5 secondes.

ACTIVATION PARTIELLE 2 'PARTIAL ARM 2'

Le système peut être partiellement activé en mode PART Arm 2 via la télécommande ou le pavé de contrôle de la manière suivante :

Télécommande:

Appuyez 2 fois sur le bouton d'activation partielle, ,

Pavé de contrôle:



En appuyant sur le bouton **0**, la durée Sortie programmée sera réduite à 5 secondes.

DESACTIVATION

Le système peut être désactivé via la télécommande ou le pavé de contrôle de la manière suivante :

INSTALLER LE PAVE DE CONTROLE

1. Retirer les 2 vis en haut du pavé de contrôle et ouvrir le couvercle. Le couvercle est ancré le long du bord en bas du pavé de contrôle.
2. Désengager et retirer les 2 piles de secours de chaque côté du pavé.
3. Maintenir le pavé de contrôle contre le mur et marquer la position des quatre trous de fixation. Retirer le pavé et percer quatre trous de 5mm et insérer les prises murales de 25mm.

IMPORTANT: Ne pas percer les trous de fixation avec le pavé de contrôle en position; la poussière et les vibrations peuvent endommager les composants du pavé de contrôle et ce type de dommages sont exclus de la garantie.

4. Insérer deux vis N°4 de 18mm dans les trous du haut jusqu'à ce qu'ils soient presque entièrement vissés et accrocher le pavé de contrôle sur ces vis grâce aux deux trous placés dans le coin en haut du boîtier du pavé.
5. Faites passer le câble de l'unité d'alimentation derrière en haut à droite du pavé de contrôle, puis connecter à la prise d'alimentation DC du pavé. Assurez-vous que le câble n'est pas coincé entre le mur et le pavé.
6. Fixer le pavé au mur avec les deux vis N°4 de 18mm que vous insererez dans les deux trous au bas du pavé puis vissez les vis du haut jusqu'à ce qu'il touche le boîtier du pavé. Veiller à ne pas trop visser les vis de fixation pour éviter qu'ils n'endommagent ou cassent le boîtier.
7. Assurez-vous que les interrupteurs pour la remise à zéro 'Reset' et les 'déTECTEURS anti-TENTATIVES FORCÉES de la sirène câBLÉE' sont en position OFF.
8. Connecter les fils de la pile aux piles de secours et replacer les piles.

- | | |
|------------------|-------------------------------------|
| Pile 1 (gauche): | Rouge va à la partie +ve de la pile |
| | Bleu va à la partie -ve de la pile |
| Pile 2 (droite): | Bleu va à la partie +ve de la pile |
| | Noir va à la partie -ve de la pile |

IMPORTANT: Si les fils des piles ne sont pas connectés correctement, cela peut endommager les piles et le pavé de contrôle.

Remarque: Le témoin lumineux LED peut clignoter pour indiquer que l'appareil fonctionne sur les piles de secours et non plus sur la source principale d'alimentation.

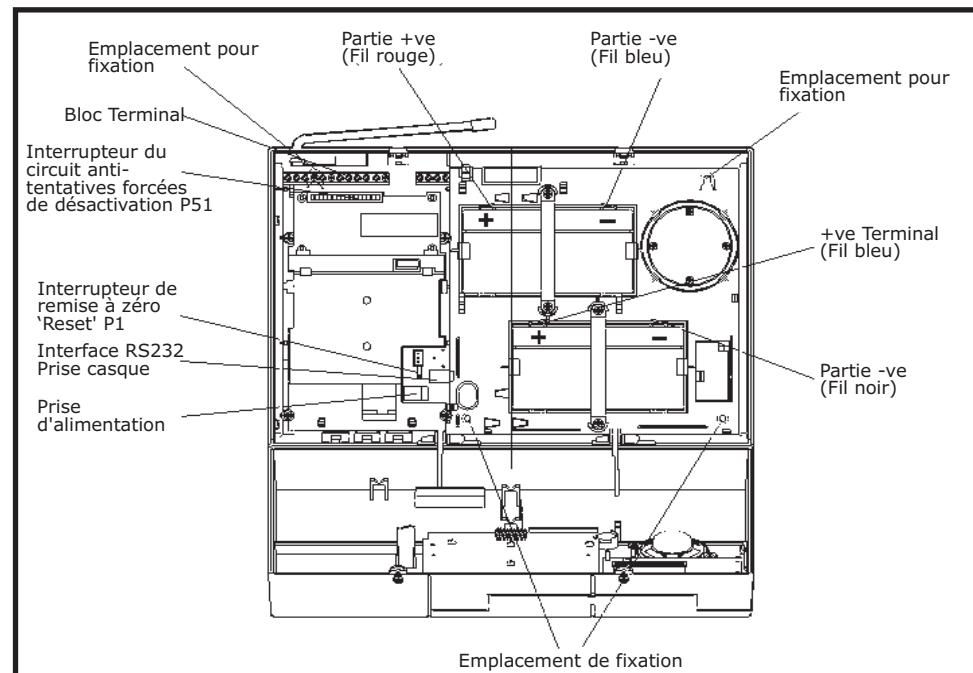
9. Retirez le film plastique de protection de l'écran LCD et celui de la fenêtre du couvercle.
10. Fermer le couvercle du pavé de contrôle et serrer les vis de fixation.

11. Brancher et allumer l'unité d'alimentation, (le témoin lumineux LED d'alimentation doit s'allumer).
12. Si besoin, connecter le pavé de contrôle à la ligne téléphonique en utilisant le câble fourni et en insérant la petite prise RJ11 à la prise marquée LINE située en haut dans le coin du pavé de contrôle.

Si le câble fourni n'est pas suffisamment long pour rejoindre la prise téléphonique, il faudra l'étendre en utilisant un coupleur ou un câble d'extension (non fourni).

Remarque: Si l'alarme se met à sonner pendant l'installation, remettez le système à zéro en appuyant sur les touches:

sur le clavier du pavé de contrôle.



Vue intérieure du pavé de contrôle

- Remarques:**
- Appuyez sur pour insérer une pause de 3.6s entre les séquences d'appel.
 - Appuyez sur pour déplacer le curseur sur la gauche.
 - Appuyez sur pour déplacer le curseur vers la droite.
 - Appuyez sur pour effacer le caractère se trouvant sous le curseur.
 - Appuyez quelques secondes sur pour effacer entièrement le numéro.

Après avoir programmé tous les numéros de téléphones requis, appuyez sur pour revenir au menu de Réglage de la fonction Clé (Latch key).

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Lorsque vous quittez votre maison, le système doit être activé. Cependant, avant de partir, vérifiez que toutes les fenêtres sont bien fermées et verrouillées, toutes les portes protégées et les détecteurs PIR ne sont pas obstrués. Assurez-vous que vos animaux de compagnie resteront dans des zones non protégées par des détecteurs PIR.

Le système propose 3 modes d'activation, l'activation complète "ARM", l'activation partielle 1 "Part-Arm 1" et l'activation partielle 2 "Part-Arm 2". Les modes d'activation partielles permettent aux zones sélectionnées d'avoir un statut désactivé pendant que le reste du système est activé.

Lorsque le système est activé (peu importe le mode) le pavé de contrôle affichera le mode d'activation et le statut de la fonction Clé "Latch Key" pendant quelques secondes. Si cette dernière est activée, la durée de Sortie du système s'écoulera et s'affichera. Le pavé de contrôle émettra un bip, le volume du bip augmente au fur et à mesure que le délai s'écoule. Une fois le délai expiré, toutes les zones seront activées. L'utilisateur doit alors avoir quitté la maison et fermé la porte.

Une fois que le système est activé et qu'un détecteur d'une zone active s'enclenche, si cette fonction est activée, la durée s'écoule et s'affiche. Quand le délai est presque écoulé, le pavé de contrôle émet un bip dont le volume augmente au fur et à mesure que le délai s'approche de la fin. Si le système n'est pas désactivé avant la fin du délai, l'alarme s'enclenchera. Cependant, si le délai Entrée/Sortie a été désactivé dans la zone où le mouvement a été détecté, l'alarme s'enclenche immédiatement.

A la fin de la durée programmée pour la sonnerie la sirène et le pavé de contrôle, les alarmes s'arrêtent et le système se ré-active.

STATUT

Cette fonction permet de sélectionner les utilisateurs qui pourront utiliser la fonction Clé 'Latch Key'. Si le système est réglé sur 'Partiel' ('Partial'), la fonction Clé (Latch Key) ne fonctionnera qu'avec les utilisateurs activés en section '**9-2 Réglage Utilisateur Partiel (Set Partial User)**'.

Réglage par défaut: Tous OFF (All OFF)

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**9-1 Réglage Clé (Set Latch Key)**' s'affiche. Le réglage en cours est également affiché.

Pour modifier ce réglage, appuyez sur .

Faites défiler les différentes options disponibles, (Tous On, Tous Off et Partiel (All on, All-off, Partial)), jusqu'à ce que l'option requise s'affiche.

Appuyez sur  pour sauvegarder et sortir, ou
Appuyez sur  pour sortir sans sauvegarder.

REGLAGE UTILISATEUR PARTIEL

Cette fonction permet de contrôler auprès de quel utilisateur la fonction Clé (Latch key) fonctionne quand le système est réglé sur 'Partiel (Partial)'.

Réglage par défaut: OFF

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**9-2 Réglage utilisateur partiel (Set Partial User)**' s'affiche et appuyez sur .

Faites défiler le menu jusqu'à ce que le numéro de l'utilisateur (1-5) à configurer s'affiche. Le statut actuel s'affiche également.

Pour modifier le réglage, appuyez sur .

Appuyez sur  pour activer la fonction Clé pour l'utilisateur spécifié, ou
Appuyez sur  pour désactiver la fonction Clé pour l'utilisateur spécifié.

Une fois avoir configuré tous les utilisateurs, appuyez sur  pour revenir au menu réglage de la fonction Clé (Latch Key).

NUMEROS DE TELEPHONE

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**9-3 REGLAGE NUMERO TEL FONCTION CLE (Set Latch Key TEL Number)**' s'affiche et appuyez sur .

Faites défiler le menu jusqu'à ce que le numéro de téléphone requis (1-2) s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le numéro, appuyez sur .

FR Entrer le nouveau numéro de téléphone (32 chiffres max.).

Appuyez sur  pour sauvegarder et sortir, ou
Appuyez sur  pour sortir sans sauvegarder.

TEST DU PAVE DE COMMANDE & DE LA TELECOMMANDE

1. Appuyez sur les touches , , ,  et  pour mettre le système en mode Test. TEST MODE – WALK TEST' s'affiche.
2. Appuyez sur  pour activer le mode Marche (Walk). 'Walk Test Waiting...' s'affichera.
3. Appuyez sur le bouton 'ARM' de la télécommande. En appuyant sur ce bouton, le pavé de contrôle émet un bip, le type d'appareil et le bouton apparaîsse sur l'écran.
Appuyer sur les autres boutons de la télécommande les uns après les autres, le pavé de contrôle émet un bip et indique le bouton actionné sur l'écran.
4. Tester la portée de la télécommande en appuyant sur le bouton Désactiver 'DISARM' de la télécommande de l'intérieur et de l'extérieur de la maison où vous avez prévu de placer des détecteurs. Vérifier que le pavé de contrôle reçoit bien le signal de la télécommande chaque fois que vous appuyez sur le bouton 'DISARM'.
5. Appuyez sur le bouton  pour revenir au menu principal du mode Test.

DETECTEURS INFRAROUGE PASSIFS

Les détecteurs PIR sont conçus pour détecter les mouvements dans une zone protégée en identifiant les changements de niveau de radiation infrarouge causés lorsqu'un personne se déplace dans la zone ou qu'elle se trouve devant le champ de vision de l'appareil. Si un mouvement est détecté, un signal d'alarme est émis, (si le système est enclenché et que la zone est activée).

Remarque: Les détecteurs PIR détectent également les animaux, assurez-vous donc que les animaux ne circuleront pas dans les zones où vous placerez les détecteurs lorsque le système sera activé.

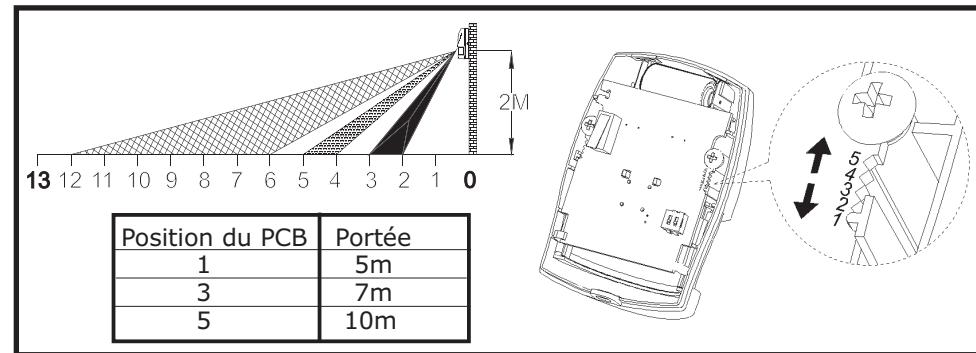
Les détecteurs PIR utilisent une pile au lithium de type 1/2 AA de 3.6V qui, en condition normale d'utilisation dure environ 4 ans. Lorsque le niveau de batterie devient faible, que le détecteur est en mode normal et que le couvercle de la pile est correctement placé, le témoin lumineux LED derrière la vitre de détection clignotera suivant les mouvements détectés. Lorsque ça se produit, les piles doivent être remplacées le plus tôt possible.

CHOISIR L'EMPLACEMENT

Les détecteurs PIR doivent être placés uniquement dans des endroits secs à l'intérieur.

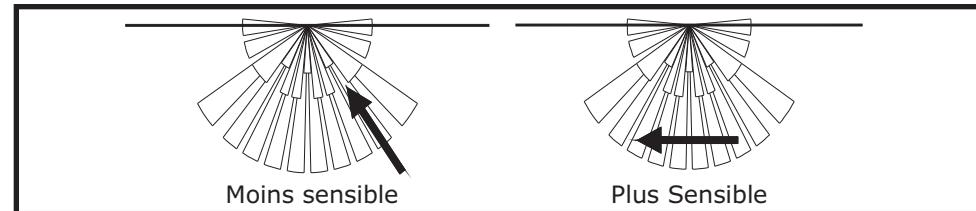
L'emplacement que nous vous recommandons pour ces détecteurs sont dans l'angle d'une pièce à une hauteur comprise entre 1.8 et 2m. A cette hauteur, le détecteur aura une portée maximum de 10m avec un champ de vision de 110°,

à cette position le PCB peut être réglé sur 5. La position du PCB à l'intérieur du détecteur peut être réglée sur 5 positions différentes pour ajuster la portée du détecteur. Régler le PCB sur la position 3 réduira la portée à environ 7m, avec la position 1 la portée est d'environ 5m. La position de réglage recommandée pour le PCB est 5.



Lorsque vous avez décidé de la position du détecteur, suivez les instructions suivantes pour éviter tout problème d'utilisation:

1. Ne pas placer le détecteur face à une fenêtre ou à un endroit où il peut être exposé directement aux rayons du soleil. Les détecteurs PIR ne sont pas adaptés à une utilisation dans une serre.
2. Ne pas placer le détecteur à un endroit exposé à des ventilateurs.
3. Ne pas placer le détecteur à proximité d'une source de chaleur, (ex: cheminée, radiateur, bouilloire, etc).
4. Lorsque cela est possible, installer le détecteur dans le coin d'une pièce pour que le mouvement normal de l'intrus potentiel traverse les rayonnements de détection. Les détecteurs PIR sont plus efficaces lorsque le mouvement est latéral que lorsqu'il est frontal et direct.



Ne pas placer le détecteur à un endroit où il sera exposé à des vibrations excessives.

5. Assurez-vous que l'endroit où vous placerez le détecteur se trouve à la portée du système, (référez-vous au manuel d'installation et de mise en marche).

FR

HEURE

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '8-2 Heure' s'affiche. Le réglage en cours sera également affiché.

Pour modifier le réglage, appuyez sur .

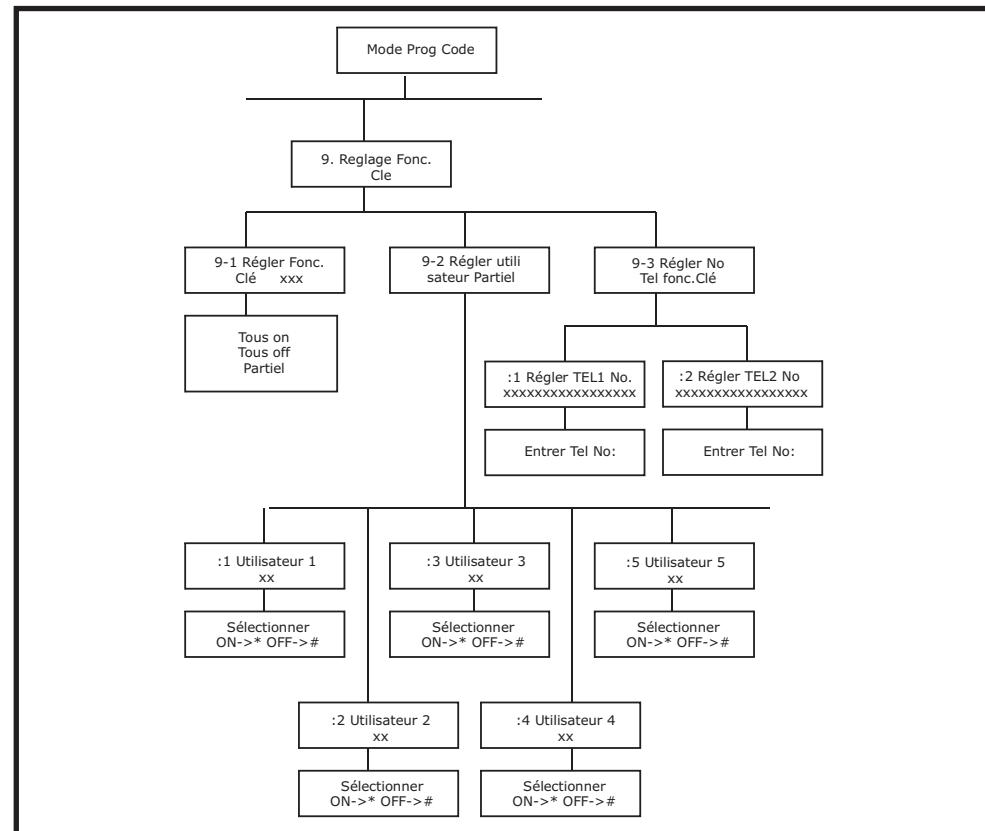
Entrer l'heure au format 'hh/mm/ss'.

Appuyez sur pour sauvegarder et sortir, ou Appuyez sur pour sortir sans sauvegarder.

REGLAGE FONCTION CLE (LATCH KEY)

Faites défiler le menu Programmation jusqu'à ce que '9. FONC. CLE (LATCH KEY)' s'affiche et appuyez sur .

Remarque: Une fois le réglage de la fonction Clé(Latch Key) terminé, appuyez sur pour retourner au menu Programmation.



FR

BIP DELAI SORTIE

Cette fonction permet de contrôler le bip signalant la durée de la période de sortie lorsque la mode d'activation partielle (Partial Arm 2) est initié.

Réglage par défaut: ON

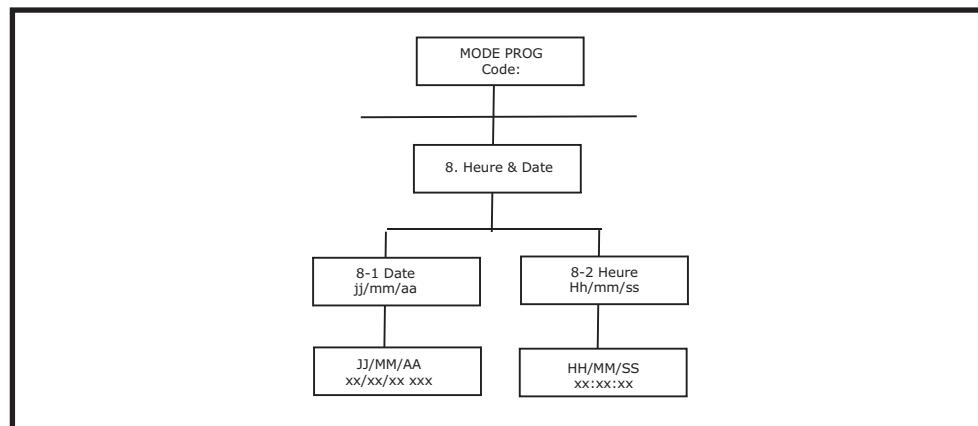
Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**:7-3 Bip durée Sortie (Exit Delay Beep)**' s'affiche. Le réglage en cours sera également affiché.

Pour modifier le réglage, appuyez sur .

Appuyez sur pour activer le bip signalant une Entrée-Sortie, ou Appuyez sur pour désactiver le bip signalant une Entrée-Sortie.

Appuyez sur pour revenir au niveau 'Activation Partielle 2 (Partial Arm 2)' du menu Réglage (Set up).

REGLAGE HEURE & DATE



Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**:8 REGLAGE HEURE & DATE**' s'affiche et appuyez sur .

Remarque: Après avoir configuré la date et l'heure appuyez sur pour retourner au menu Programmation.

DATE

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**8-1 Date**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglages par défaut, appuyez sur .

Entrer la date au format 'jj/mm/aa'.

Appuyez sur pour sauvegarder et sortir, ou Appuyez sur pour sortir sans sauvegarder.

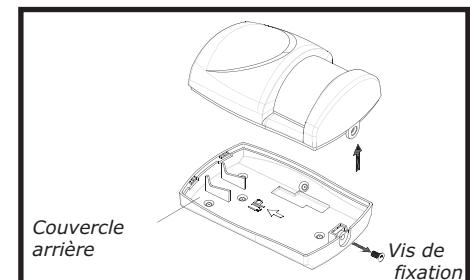
FR

Remarque: Quand le système est activé, les animaux de compagnie ne doivent pas être autorisés à pénétrer dans une zone protégée par un détecteur car leur mouvement risque de déclencher le détecteur et le système d'alarme.

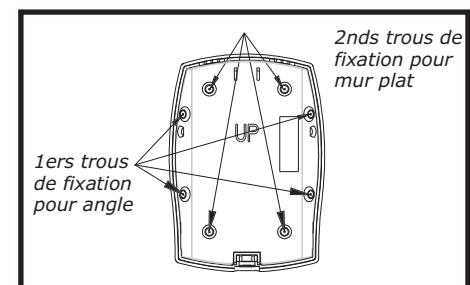
INSTALLATION DES DETECTEURS PIR

Assurez-vous que le système soit en mode Test.

1. Retirez le vis de fixation en haut du détecteur. Retirez avec soin l'angle en haut du détecteur du couvercle arrière et faites glisser le couvercle pour libérez les clips du haut.

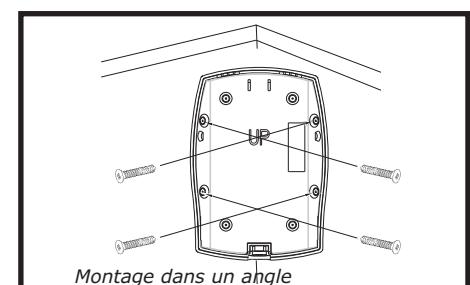


2. Faites attention lorsque vous percez les trous de fixation pour le couvercle arrière et utilisez une mèche de 3mm suivant que le détecteur soit placé dans un angle ou sur un mur plat.



Remarque: Utiliser les 1ers trous de fixation si vous installez le détecteur dans un angle, utilisez les 2nd trous de fixation si vous l'installez sur un mur plat.

3. Monter le couvercle arrière comme sur le schéma, marquer les positions des trous de fixation sur le mur.



4. Fixer le couvercle arrière au mur en utilisant deux vis N°4 de 18mm et les prises murales de 25mm, (un trou de 5mm sera nécessaire pour les prises murales). Ne pas visser les vis de fixation à fond pour éviter d'endommager ou de casser le couvercle.

5. Configurer le détecteur PIR comme décrit ci-dessous. Rappelez-vous que lors de l'installation initiale l'appareil aura besoin d'être testé et devra donc être en mode Test de Marche (Walk Test Mode).

6. Vérifier que le PCB du détecteur est en bonne position pour assurer la portée de détection nécessaire. Pour ajuster la position du PCB, faites-le simplement glisser vers le haut ou vers le bas en vous assurant que les tiges sont alignées avec le nombre correspondant à la position marquée sur la carte.

7. Pour refermer le couvercle du détecteur et remettre les clips en haut du couvercle arrière : appuyez sur l'angle en bas du détecteur une fois en place

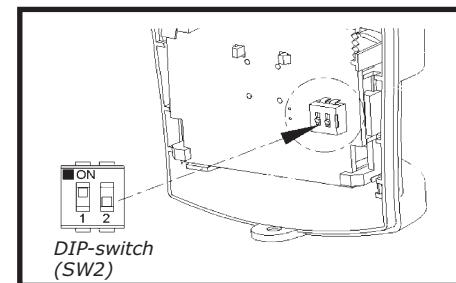
FR

et remettez le vis de fixation en haut du détecteur pour vous assurez que la position est correcte. Ne pas visser les vis de fixation à fond pour éviter d'endommager ou de casser le boîtier.

REGLAGE DES DETECTEURS PIR

Sur le PCB du détecteur PIR, il y a un interrupteur DIP 2 positions (SW2). Lorsque vous êtes en mode Test de Marche (Walk Test), assurez-vous que l'interrupteur DIP SW2 est réglé sur les positions suivantes:

SW2	DIP1	DIP2
ON	✓	
OFF		✓



1. DIP1 de SW2 est utilisé pour configurer le détecteur PIR en mode Test de Marche, ce qui permet de mettre en marche le détecteur et le tester sans enclencher le mode Alarme complet.

ON mode Test de Marche (Walk Test)
OFF mode Normal

Remarque: Lors de l'installation du détecteur, mettez le en mode Test de Marche (Walk Test) pour pouvoir le tester. Une fois le test complet effectué, régler DIP1 du SW2 sur OFF pour passer en mode de détection normal.

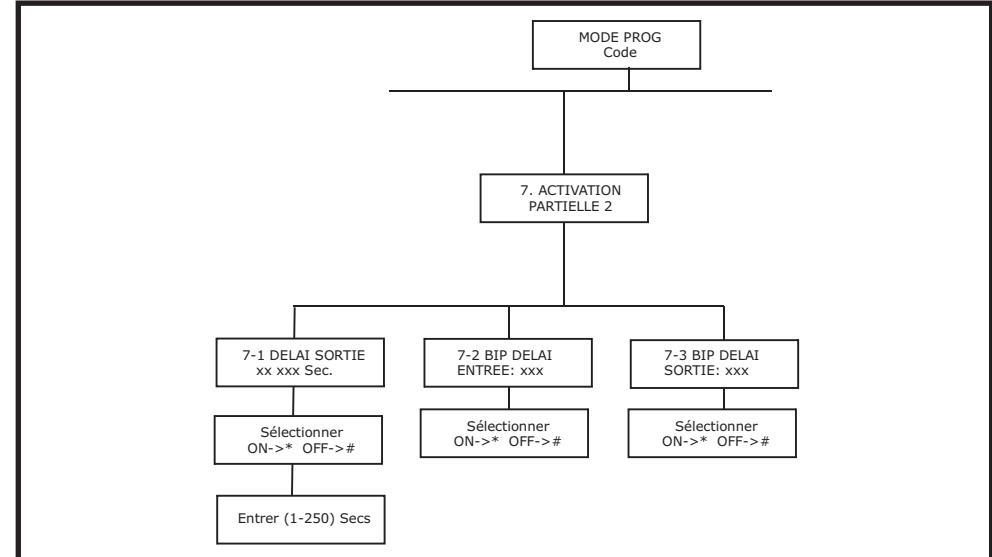
2. Le détecteur PIR intègre une fonction contre les fausses alarmes conçue pour les cas où le détecteur soit affecté par un changement de son environnement, (ex: insectes, température, etc). Cette fonction est appelée "détection de sensibilité" et peut être ajustée suivant que vous souhaitez une sensibilité forte ou faible.

Le réglage que nous vous recommandons est la détection haute sensibilité. Cependant, dans certains cas de problèmes environnementaux extrêmes ou si l'alarme se déclenche pour des raisons inconnues, il faudra alors réduire la sensibilité de la détection.

Pour régler la sensibilité de la détection, utiliser l'interrupteur DIP2 du SW2 de la manière suivante:

ON détection haute sensibilité
OFF détection basse sensibilité

remarque: Plus haute sera la sensibilité, plus vite le détecteur PIR déclenchera l'alarme.



DELAIS SORTIE

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**:7-1 Delai Sortie (Exit Delay)**' s'affiche. Le réglage en cours, s'affiche également.

Réglage par défaut: ON, 30s pour modifier le réglage part défaut, appuyez sur

Appuyez sur pour activer le délai Sortie et entrer la durée requise (1-250s), ou

Appuyez sur pour désactiver le délai Sortie.

Appuyez sur pour sauvegarder et sortir, ou Appuyez sur pour sortir sans sauvegarder.

BIP DELAI ENTREE

Cette fonction permet de contrôler le bip d'alerte qui s'active pendant la durée de la période d'Entrée lorsque le mode d'activation Partielle 2 (Partial Arm2) est initié.

Réglage par défaut: ON

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**:7-2 Bip Délai Entrée (Entry Delay Beep)**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage, appuyez sur .

Appuyez sur pour activer le bip de durée d'entrée, ou Appuyez sur pour désactiver le bip de durée d'entrée.

DELAI SORTIE (EXIT DELAY)

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**:6-1 Délai Sortie (Exit Delay)**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Réglage par défaut: ON

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Appuyez sur  pour activer le délai sortie et entrer la durée (1-250s), ou Appuyez sur  pour désactiver le délai sortie.

Appuyez sur  pour revenir au menu de réglage du mode d'activation partielle 1 (Partial Arm 1 Setup).

BIP DELAI ENTREE (ENTRY DELAY BEEP)

Cette fonction permet de contrôler le bip d'alerte signalant le délai de la période d'Entrée lorsque le mode d'activation partielle1 (Partial Arm1) est initié.

Réglage par défaut : ON

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**:6-2 Bip Délai Entrée (Entry Delay Beep)**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Appuyez sur  pour activer le bip du délai Entrée , ou Appuyez sur  pour désactiver le bip du délai Entrée.

BIP DELAI SORTIE

Cette fonction permet de contrôler le bip d'alerte signalant le délai d'une période de sortie lorsque le mode d'activation partielle1 (Partial Arm 1) est initié.

Réglage par défaut: ON

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**:6-3 Bip Délai Sortie (Exit Delay Beep)**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Appuyez sur  pour activer le bip de délai Sortie, ou Appuyez sur  pour désactiver le bip de délai Sortie.

REGLAGE MODE D'ACTIVATION PARTIELLE 2 (PARTIAL ARM 2)

Faites défiler le menu programmation jusqu'à ce que '**:7. REGLAGE ACTIVATION PARTIELLE 2 (7 PARTIAL ARM 2)**' s'affiche et appuyez sur .

Remarque: Après avoir configurer le mode d'activation Partielle2 (Partial Arm 2), appuyez sur  pour revenir au menu programmation.

3. Le réglage des DIP1 & DIP2 du SW2 peut être identifié par le témoin lumineux LED comme décrit ci-dessous:

Sélection On/Off	DIP1 du SW2	DIP2 du SW2	Réaction du témoin lumineux LED
ON	Mode Marche Test (Walk Test)	Sensibilité Haute	Le LED s'allume un instant pour indiquer que la sensibilité est haute.
		Sensibilité Basse	Le LED clignote 2 fois pour indiquer que la sensibilité est basse.
OFF	Mode Normal	Sensibilité Haute/Basse	Le LED ne s'allume pas.

Le réglage des DIP1 & DIP2 du SW2 peut être résumé de la manière suivante:

SW2	DIP1	DIP2
ON	Mode Test de Marche (Walk Test)	Sensibilité Haute
OFF	Mode Normal	Sensibilité Basse

4. Insérer la pile au lithium 1/2 3.6V à l'emplacement prévu.

Remarque: Lorsque la pile est connectée, le témoin lumineux LED à l'arrière de la lentille clignotera pendant 2-3 minutes pour indiquer qu'il est en préchauffage le temps que le détecteur PIR se soit stabilisé, alors le témoin LED s'arrêtera de clignoter et s'éteindra.

5. En mode normal, retirer le couvercle arrière du détecteur PIR. Le témoin lumineux LED du détecteur s'allume et le pavé de contrôle émet un bip parce que l'interrupteur anti-tentatives de désactivation forcées du détecteur a été activé.

6. Lorsque le détecteur est entièrement installé, c'est à dire que le couvercle de l'emplacement pour pile est remis; le détecteur ne détectera pas de mouvement avant au moins deux minutes après chaque activation. (Cette caractéristique a pour but d'économiser la pile).

7. Afin de pouvoir communiquer avec le pavé de contrôle, le code ID du détecteur doit être reconnu par le pavé de contrôle. En appuyant sur l'interrupteur anti-tentatives de désactivation forcées situé de façon adjacente au PCB , le détecteur émettra instantanément le code ID en direction du pavé de contrôle, à la condition que le pavé de contrôle soit placé en mode Réglage Zone.

TEST DES DETECTEURS PIR

Assurez-vous que le système soit bien en mode Test.

Une fois les détecteurs PIR placés en mode Test et installés au mur, attendez 2-3 minutes pour qu'ils se soient stabilisés avant de commencer le Test de Marche (Walk Test).

1. Utiliser les touches et pour vous déplacer dans le menu jusqu'à ce que vous voyez s'afficher 'WALK TEST'.

Appuyer sur pour activer le test de marche. 'Walk Test Waiting' s'affiche

2. Marchez et déplacez-vous doucement dans la zone protégée, chaque fois que le détecteur relèvera un mouvement, le témoin lumineux LED à l'arrière de la lentille clignotera. De plus, le pavé de contrôle émettra un bip pour indiquer que le signal d'alarme a été reçu et la zone du détecteur identifiée s'affiche.

Si besoin, ajuster la portée de détection en changeant la position du PCB à l'intérieur du détecteur PIR.

Remarque: En utilisation normale, le témoin LED à l'arrière de la lentille ne clignotera pas lorsqu'un mouvement sera détecté, (à moins que le niveau de batterie soit faible).

Si besoin, ré-ajuster le niveau de détection en changeant la position du PCB à l'intérieur du détecteur.

3. Retirer le couvercle du bas du détecteur PIR. Le pavé de contrôle émettra un bip et affichera 'PIR Detector Tamper' pour indiquer que l'interrupteur anti-tentatives de désactivation forcées a été activé.

4. Appuyez sur pour revenir au menu du Mode Test.

5. Reconfigurer le détecteur PIR en mode normal en réglant le DIP1 du SW2 sur OFF et remettez-le en position.

Remarque: Lorsque le détecteur est entièrement installé, c'est à dire que le couvercle est remplacé; l'appareil ne détectera pas de mouvement pendant approximativement 2 minutes après activation. (Cette caractéristique permet d'économiser la pile).

DETECTEUR MAGNETIQUE DE CONTACT (S)

Le détecteur Magnétique de contact est composé de 2 parties; un détecteur et un aimant. Ils sont conçus pour être installés sur les portes ou les fenêtres grâce à l'aimant monté sur la partie qui s'ouvre et le détecteur monté sur le montant fixe. L'ouverture d'une porte ou une fenêtre protégée rompera le champ magnétique, et enclenchera l'alarme, (Si le système est activé et la zone active).

Le détecteur est alimenté par une pile au lithium 3.6V 1/2 de type AA qui, en condition normale d'utilisation peut durer jusqu'à 5 ans. Lorsque le niveau de batterie est normal et que le couvercle est correctement placé, le témoin lumineux LED du détecteur ne s'allume pas quand le détecteur se déclenche, (à moins d'être en mode Test). Cependant, lorsque la batterie est faible, le témoin lumineux LED s'allume lorsque le détecteur s'enclenche. Lorsque cela se produit, la pile doit être remplacée le plus rapidement possible.

FR

Réglage par défaut : ON

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '5-2 Bip Délai Entrée (Entry Delay Beep)' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur . Appuyez sur pour activer le bip de délai Entrée, ou Appuyez sur pour désactiver le bip de délai Entrée.

BIP DELAI SORTIE (EXIT DELAY BEEP)

Cette fonction permet de contrôler le bip d'alerte qui signale la durée du délai de Sortie lorsque le mode d'activation complet est initié.

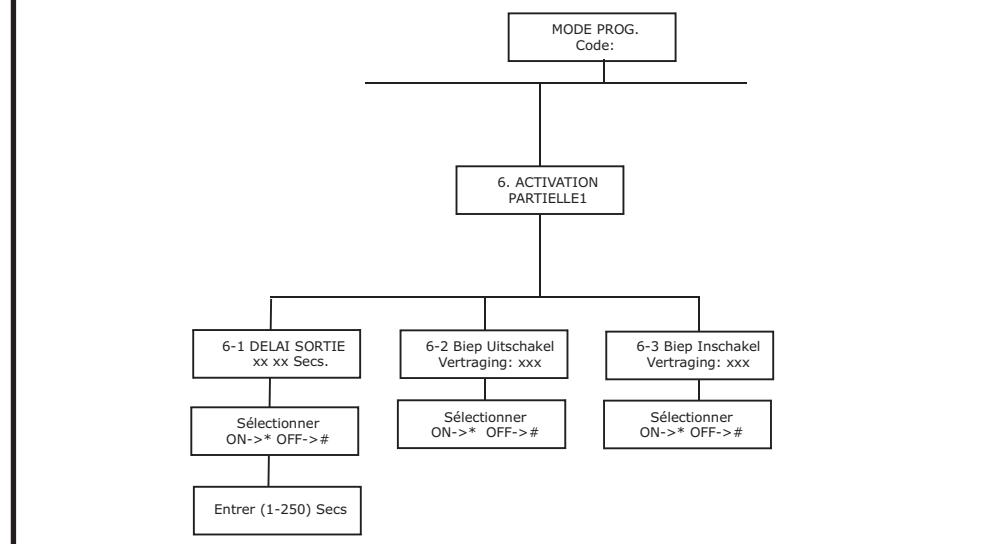
Réglage par défaut: ON

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '5-3 Bip Délai Sortie (Exit Delay Beep)' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Appuyez sur pour activer le bip de délai Sortie, ou Appuyez sur pour désactiver le bip de délai Sortie.

REGLAGE MODE D'ACTIVATION PARTIELLE 1 ('PARTIAL ARM 1 SETUP')

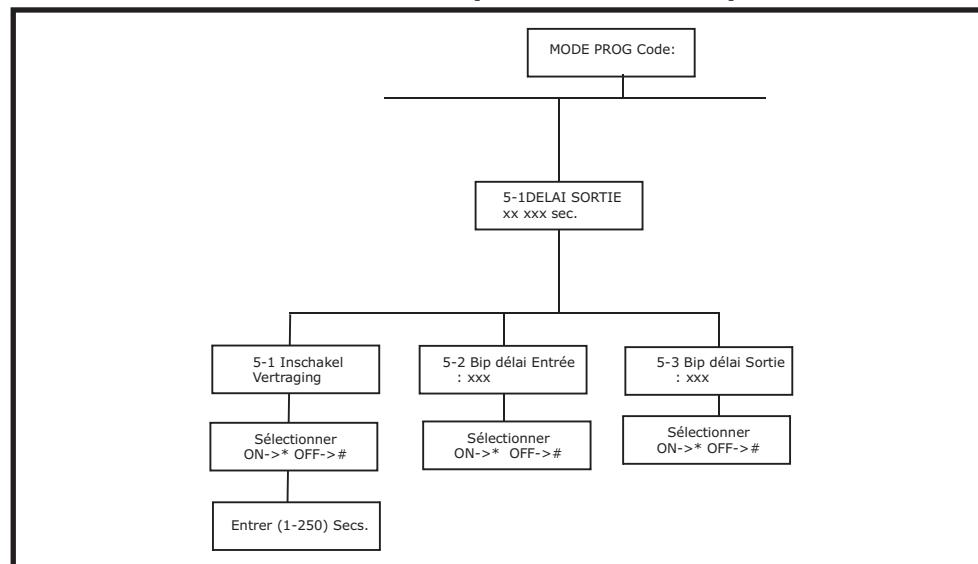


Faites défiler le menu programmation jusqu'à ce que '6: REGLAGE MODE D'ACTIVATION PARTIELLE 1 (PARTIAL ARM 1)' s'affiche et appuyez sur .

Remarque: Après avoir configuré le mode d'activation Partielles1 (Partial Arm 1), appuyez sur pour revenir au menu programmation.

FR

REGLAGE ACTIVATION COMPLETE (FULLY ARM SETUP)



Faites défiler le menu programmation jusqu'à ce que '**5. ACTIVATION COMPLETE (FULLY ARM)**' s'affiche et appuyez sur .

Remarque: Une fois le mode d'activation complète configuré, appuyez sur pour revenir au menu programmation.

DELAIS SORTIE (EXIT DELAY)

Réglage par défaut: ON 30s

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**:5-1 Délai Sortie (Exit Delay)**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur

Appuyez sur pour activer le délai sortie et entrer la durée requise (1-250s), ou

Appuyez sur pour désactiver le délai Sortie.

Appuyez sur pour sauvegarder et sortir, ou

Appuyez sur pour sortir sans sauvegarder.

Appuyez sur pour revenir au menu de réglage du mode d'activation complet.

BIP DELAI ENTREE (ENTRY DELAY BEEP)

Cette fonction permet de contrôler le bip d'alerte signalant le délai de la période d'entrée lorsque le mode d'activation complet est initié.

FR

Pour redoubler de sécurité, il y a deux circuits anti-tentatives de désactivation forcées sur le détecteur. (FIGURE 2) Retirer le détecteur de la porte ou de la fenêtre protégée ou retirer le couvercle de la pile du détecteur déclenchera l'alarme.

Le détecteur magnétique de contact contient des aimants de contact câblés. Ce contact doit normalement être de type fermé pour que ce soit l'ouverture qui déclenche l'alarme.

CHOISIR L'EMPLACEMENT

Le détecteur magnétique de contact doit être placé uniquement à l'intérieur dans un endroit sec.

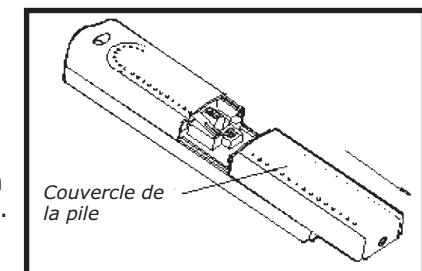
Décider quelles portes ou fenêtres doivent être protégées par les détecteurs magnétiques de contact, (habituellement la porte d'entrée et l'entrée secondaire au minimum). Des détecteurs supplémentaires peuvent être ajoutés sur des portes ou des fenêtres potentiellement vulnérables, (ex.: garage, porte de patio/véranda etc).

Remarque: Faites attention lorsque vous installez les détecteurs sur des montants métalliques ou à moins d'un mètre d'un support en métal (i.e. radiateur, chauffe eau, etc) car cela peut affecter la portée radio de l'appareil. Il peut s'avérer indispensable d'éloigner l'aimant et le détecteur de la surface métallique en utilisant du plastique ou du bois pour atteindre la portée radio nécessaire.

INSTALLER LES DETECTEURS MAGNETIQUES DE CONTACT

Assurez-vous que le système est en mode Test.

1. Défaire et retirer le vis de fixation en haut du détecteur. Retirer le couvercle de la pile en le faisant glisser. (NE PAS utiliser un tournevis pour soulever le couvercle).



2. Insérer la pile au lithium de 3.6V fournie, la face négative (-) contre le ressort de la pile.

3. Installer le détecteur sur la partie fixe du montant, sur le bord de l'ouverture et à l'opposé des charnières en utilisant l'adhésif double-face ou les vis fournies.

Si vous fixez le détecteur avec les vis; insérez le plus petit vis bombé dans la fente en haut du détecteur. Assurez le haut du détecteur en utilisant une fraise de 12 mm se trouvant à l'intérieur du compartiment à pile. Vous devrez percer les trous pour les vis de fixation du centre en utilisant une mèche de 3mm. Ne pas visser à fond les vis de fixation pour éviter d'endommager ou de casser le boîtier.

Fixer l'aimant à la partie mobile de la fenêtre ou de la porte, à l'opposé du détecteur en utilisant le scotch double-face ou les vis de fixation de 15mm.

FR

4. Assurez-vous que la distance en parallèle entre l'aimant et le détecteur est de moins de 10mm et que la flèche sur l'aimant pointe vers et est alignée avec la marque du détecteur.

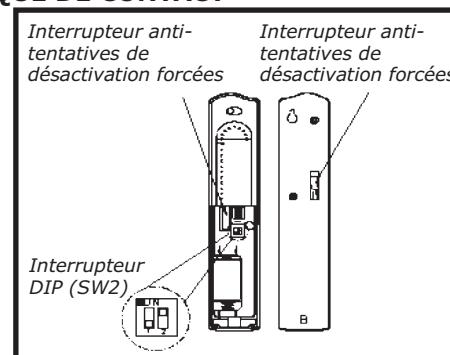
5. Si plusieurs fenêtres ont besoin d'être protégées, retirez le câble indépendant fourni et optez pour un câble suivant les spécifications mentionnées ci-dessous. Celui-ci doit être relié au bloc terminal du compartiment à pile par la connexion de série. Le contact par câble doit se faire via deux câbles (24AWG) d'une longueur maximum de 1.5m.

Une entrée pour le câble dénudé est disponible et est adjacente au bloc terminal.

6. Remettez le couvercle du compartiment à pile.

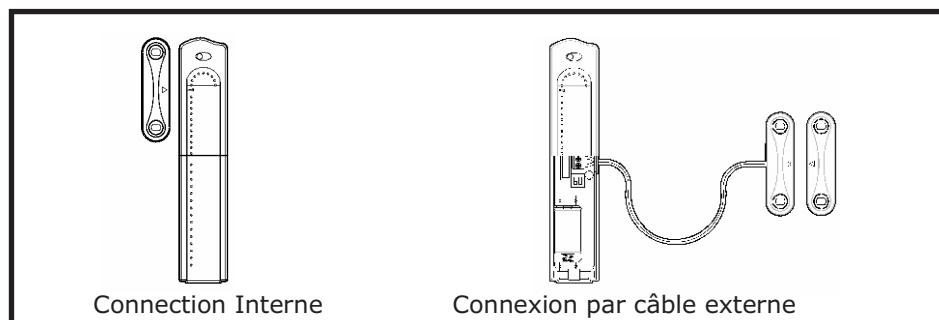
REGLAGE DES DETECTEURS MAGNETIQUE DE CONTACT

1. Sur le PCB du détecteur il y a un interrupteur DIP (SW2) à 2 positions.



2. Les interrupteurs DIP 1-2 sont utilisés pour activer/désactiver le contact magnétique par câble interne ou externe.

Sélection On/Off	DIP1 du SW2	DIP 2 du SW2
ON	Interne on	Externe on
OFF	Interne off	Externe off



FR

Réglage par défaut: 3

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**:3 Sonnerie simple appel (One Call Ring)**' s'affiche et appuyez sur .

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Entrer le nombre de sonneries requis (2-9).

Appuyez sur pour sauvegarder et sortir, ou Appuyez sur pour sortir sans sauvegarder.

INTERVALLE DE SONNERIES POUR DOUBLE APPEL (INTERVAL OF RING FOR DOUBLE CALL)

Cet intervalle varie beaucoup d'un pays à l'autre. Ajouter toujours 2s à l'intervalle de sonnerie de votre pays.

Réglage par défaut: 13s

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**:4 Durée Double Appel (Double Call Time)**' s'affiche et appuyez sur .

Le réglage en cours s'affiche également

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Entrer l'intervalle entre 2 sonneries requis (5s-15s).

Remarque: La durée avant composition du second numéro dépend de l'intervalle entre les sonneries que vous avez sélectionné.

Entrer 5s, et l'intervalle sera de 6-20s.

Entrer 13s, et l'intervalle sera de 14-28s.

Entrer 15s, et l'intervalle sera de 16-30s.

METHODE DE COMPOSITION DE NUMERO (DIAL METHOD)

Cette fonction permet de configurer le type de composition requis suivant la nature de l'échange de l'appareil auquel le système est connecté.

Réglage par défaut: Tonalité/DTMF

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**:4-4 Méthode Compos. (Dial Method Setup)**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Faites défiler les différentes options disponibles, (Tonalité/DTMF et bip), jusqu'à ce que le réglage requis apparaisse puis:

Appuyez sur pour sauvegarder et sortir, ou Appuyez sur pour sortir sans sauvegarder.

FR

Remarque: Après avoir terminé le réglage du contrôle du système à distance, appuyez sur  pour revenir au menu de programmation.

CONTROLE A DISTANCE PAR TELEPHONE (REMOTE TELEPHONE CONTROL)

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**:1 Contrôle à distance par tel (Remote TEL Control)**' s'affiche et appuyez sur .

Réglage par défaut : ON

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur 

Appuyez sur  pour activer le contrôle à distance par téléphone, ou Appuyez sur  pour désactiver le contrôle à distance par téléphone.

NOMBRE DE NUMEROS COMPOSES (NUMBER OF DIALING CALL)

Cette fonction permet de contrôler le nombre de numéros composés via la ligne téléphonique connectée.

Réglage par défaut: simple appel

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**:2 Type d'appel (Remote Type)**' s'affiche et appuyez sur .

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur 

Faites défiler les différentes options disponibles (ex. simple appel & double appel) jusqu'à ce que le réglage requis s'affiche.

SIMPLE APPEL (ONE CALL)

Le nombre de sonneries du pavé de contrôle doit être plus important que le nombre de sonneries réglé. De cette manière, le pavé de contrôle répondra à l'appel et émettra trois bips au téléphone pour indiquer à l'utilisateur à l'autre bout du fil qu'il attend son mot de passe que ce dernier tapera sur son clavier téléphonique.

DOUBLE APPEL (DOUBLE CALL)

Cette fonction est utile lorsqu'un fax ou un répondeur sont connectés de façon externe au pavé de contrôle. La procédure est la suivante:

1. Appelez le système et raccrochez après deux sonneries.
- 2.appelez le système dans les 28s maximum (14s minimum), si l'intervalle entre deux sonneries est de 13s, le système décrochera après une sonnerie.
Remarque: La durée minimum et maximum pour que le système recompose un numéro varie suivant l'intervalle entre 2 sonneries que vous avez choisi. Réferez-vous à la partie '**INTERVALLE ENTRE 2 SONNERIES POUR DOUBLE APPEL**' ('**INTERVAL OF RING FOR DOUBLE CALL**') pour plus de détails.
3. Entrer le mot de passe utilisateur comme d'habitude.

NOMBRE DE SONNERIES POUR SIMPLE APPEL (NUMBER OF RINGS FOR ONE CALL)

Le nombre de sonnerie pour un simple appel doit se situer entre 2 et 9.

FR

-46-

Si le réglage des DIP1 & DIP2 est sur 'Off', seul le contact interne sera actif. Lorsque deux contacts sont utilisés simultanément pour une connexion interne et externe, il y aura activation du système si un des contacts est ouvert; lorsque les deux contacts sont fermés, le détecteur les considérera comme fermé.

3. si des contacts externes sont reliés par câble au détecteur, réglez alors DIP1 sur 'Off' et DIP2 sur 'On'.

IMPORTANT: Si les contacts externes ne sont pas connectés, réglez DIP1 sur 'On' et DIP2 sur 'Off' pour que le détecteur fonctionne correctement.

4. Pour communiquer avec le pavé de contrôle, le code ID du détecteur doit être reconnu par le pavé de contrôle. En appuyant sur l'interrupteur anti-tentatives de désactivation forcées adjacent au PCB ou à l'arrière du couvercle, il émettra le code ID à destination du pavé de contrôle instantanément, à la condition que le pavé de contrôle soit placé en mode Réglage de zone.

TEST DES DETECTEURS MAGNETIQUES DE CONTACT

Assurez-vous que le système est en mode Test

1. Utilisez les touches  et  pour faire défiler le menu jusqu'à ce que '**WALK TEST**' soit affiché.

Appuyez sur  pour activer le Test de Marche. '**Walk Test Waiting...**' s'affiche.

2. Retirez le couvercle du compartiment à pile en le faisant glisser.

Une fois le couvercle retiré, le témoin lumineux LED du détecteur s'allume pendant environ 1 seconde pour indiquer que l'interrupteur anti-tentatives de désactivation forcées a été activé. De plus, le pavé de contrôle émettra un bip pour indiquer que le signal d'alarme a bien été reçu et 'Magnetic Contact Tamper' s'affichera.

3. L'ouverture d'une porte ou d'une fenêtre détachera l'aimant du détecteur. Le témoin lumineux LED s'allumera pendant environ 1 seconde pour indiquer que le détecteur a bien été enclenché. De plus, le pavé de contrôle émettra un bip pour indiquer que le signal d'alarme a bien été reçu et qu'il a bien identifié la zone en l'affichant.

Remarque: En mode normal et lorsque le niveau de batterie est suffisant, le témoin LED du détecteur ne s'allume pas lorsque le détecteur s'enclenche, (à moins que le niveau de batterie soit faible).

4. S'il est connecté, le contact magnétique par câble fonctionne. Si le contact est ouvert, le témoin LED du détecteur doit s'allumer pendant environ 1 seconde pour indiquer qu'il a été enclenché et le pavé de contrôle doit accuser réception de ce signal d'alarme.

5. Refermer le couvercle du compartiment de pile du détecteur.

6. Appuyez sur  pour revenir au menu du mode Test.

FR

-19-

CONNEXIONS EXTERNES

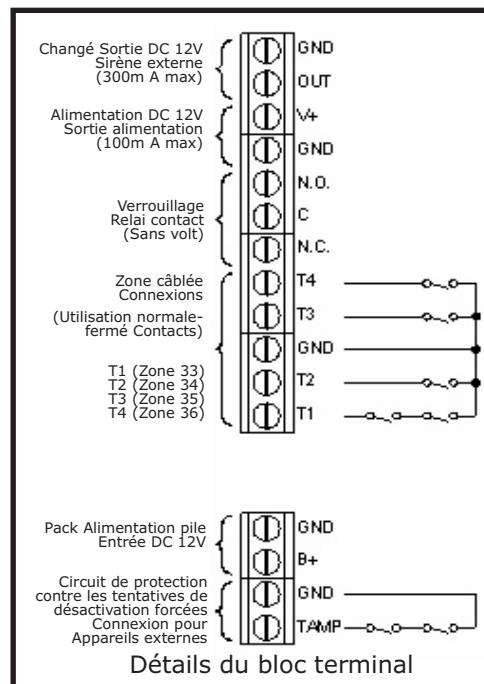
L'unité de contrôle intègre un bloc terminal pour connecter des zones reliées par câble (33-36), une sirène ou une unité de composition d'appel téléphonique. Le bloc terminal de connexion se trouve à l'intérieur du pavé de contrôle derrière le couvercle avant.

Pour accéder au bloc terminal Appuyez sur



Ceci met le système en mode Test et évite que l'alarme ne se déclenche. Défaire les deux vis de fixation sur le haut du pavé de contrôle et ouvrir le couvercle avant.

Avant d'installer une connexion, assurez-vous que le l'interrupteur de mémoire P1 est sur 'OFF' puis retirez la prise d'alimentation DC et déconnectez les piles de secours.



La zone câblée et l'interrupteur anti-tentatives de désactivation forcées doivent être sans alimentation et fermés normalement, avec les contacts ouverts pour initialiser l'alarme.

Remarque: L'interrupteur P51 doit être réglé sur la position ON uniquement si l'interrupteur anti-tentatives de désactivation forcées câblé externe est utilisé, sinon, il doit être en position OFF.

Après avoir effectué vos connexions externes, reconnectez l'alimentation et la pile de secours. Puis refermez le couvercle du pavé de contrôle et remettez les vis en haut du pavé de contrôle.

En appuyant 3 secondes sur , plus aucune donnée ne pourra être entrée, elle sera considérée comme vide.

TENTATIVES D'APPEL (CALL ATTEMPTS)

Cette fonction permet de régler le maximum de tentatives d'appels vers la station centrale de surveillance.

Si le système réussi à contacter la station centrale de surveillance, il arrêtera d'appeler.

Réglage par défaut: 3

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**3 Tentatives d'appel (Call Attempts)**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur

Entrer le nombre requis (1-5).

Appuyer sur pour sauvegarder et sortir, ou Appuyez sur pour sortir sans sauvegarder.

ACTIVATION/DEACTIVATION PAR UTILISATEUR (ARM/DISARM BY USER)

Cette fonction permet de contrôler quand un utilisateur fait l'action de désactiver (Ouvrir) ou activer (Fermer) le système, un code évènement 401 sera alors envoyé à la station centrale de surveillance. Lorsque la fonction est sur 'On', le code évènement 401 sera émis, si elle est sur 'Off', le code évènement 401 ne sera pas émis.

Réglage par défaut : Off

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**4 ACTIVATION/DEACTIVATION par utilisateur (ARM/DISARM By User)**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur

Appuyez sur pour débuter l'envoi du code évènement. Appuyez sur pour ne pas envoyer le code évènement.

REGLAGE DU CONTROLE DU SYSTEME A DISTANCE (REMOTE SYSTEM CONTROL SETUP)

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**4-3 Réglage du contrôle du système à distance (Remote TEL Control Setup)**' s'affiche et appuyez sur .

REGLAGE COMPOSITION DIGITALE DE NUMEROS (DIGITAL DIALER SETUP)

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**4-2 Réglage Composition Digitale (Digital Dial Setup)**' s'affiche et appuyez sur .

Remarque: Après avoir terminé le réglage de la composition digitale de numéros, appuyez sur  ou  pour revenir au menu programmation.

NUMERO DE TELEPHONE (PHONE NUMBER)

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**:1 No Tel (Phone No):**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Entrer les numéros de téléphone (32 chiffres max. allant de 0 à 9, *, #, ).

Appuyer sur  pour sauvegarder et sortir, ou

Appuyez sur  pour sortir sans sauvegarder.

Remarques:

Appuyer sur  pour insérer une pause de 3.6s dans la séquence d'appels.

Appuyer sur  pour déplacer le curseur vers la gauche.

Appuyer sur  pour déplacer le curseur vers la droite.

Appuyez sur  pour effacer le caractère se trouvant sous le curseur.

Appuyez quelques secondes sur  pour effacer la totalité des numéros de téléphone.

NUMERO ID DU SYSTEME (UNIT ID NUMBER)

Ce numéro permet à la station centrale de surveillance d'identifier le système et son utilisateur parmi tous les systèmes qui lui sont connectés.

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**:2 No ID Système (Unit ID No):**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Entrer le numéro ID (4 chiffres max. Allant de 0 à 9, B, C, D, E, F)

Appuyez sur  pour sauvegarder et sortir, ou

Appuyez sur  pour sortir sans sauvegarder.

TEST DU SYSTEME

INITIALISATION DE LA PHASE DE TEST

Une fois le système installé, nous vous recommandons de tester chaque appareil dans l'ordre d'installation, (réferez-vous aux instructions de test de chaque appareil).

TESTER UN SYSTEME INSTALLE

Le pavé de contrôle possède un programme de test de routine. Vous pouvez tester le système à tout moment, il est cependant recommandé de le tester système à intervalle régulier n'excédant pas 3 mois.

Avec le système en mode désactivé

Appuyez sur       Ceci met le système en mode Test.
Mot de passe utilisateur

Utilisez les boutons  et  pour faire défiler le menu puis le bouton  pour sélectionner le sous-menu ou la fonction test affichée.

Remarque: Une fois toutes les fonctions testées, appuyez sur  pour quitter le mode Test et retourner au mode Désactivé.

TEST DE MARCHE (WALK TEST)

Avant de commencer les tests, assurez-vous qu'il n'y aura aucun mouvement dans aucune des zones protégées par des détecteurs PIR, que toutes les portes et fenêtres protégées par les détecteurs magnétiques de contact sont bien fermées et que tous les couvercle des compartiments à pile et les boîtiers des détecteurs sont correctement fermés.

Faites défiler les différents type de test dans le Menu Test jusqu'à ce que '**WALK TEST**' s'affiche et appuyez sur  pour valider. '**Walk Test Waiting...**' s'affiche.

1. Enclencher chaque détecteur du système en marchant dans les zones protégées par les détecteurs ou en ouvrant les portes ou fenêtres protégées par un détecteur magnétique de contact. Quand chaque détecteur est enclenché, le carillon du pavé de contrôle sonnera pour indiquer que le signal d'alarme a été reçu et la zone du détecteur identifiée s'affiche.
2. Enclencher les interrupteurs anti-tentatives de désactivation forcées du détecteur en ouvrant le boîtier de l'appareil. Une fois que les interrupteurs sont enclenchés, le carillon du pavé de contrôle sonnera et nom de zone s'affichera.
3. Activer chaque bouton de la télécommande chacuns à leur tour. Chaque fois que vous appuyez sur un bouton, le carillon du pavé de contrôle sonnera et le nom du bouton s'affiche. (ex.: '**REMOTE CONTROL DISARM**' pour '**TELECOMMANDE DESACTIVE**').

Appuyez sur  pour sortir du menu et revenir au menu du mode de Test.

TEST ALARM

Faites défiler le menu du mode Test jusqu'à ce que s'affiche 'ALARM TEST' et appuyez sur .

Faites défiler jusqu'à ce que l'alarme requise s'affiche puis appuyez sur  pour activer l'alarme sélectionnée pendant 5s.

Sélectionner 'Wirefree Siren Test' pour activer la sirène solaire extérieure.

Sélectionner 'Hardwired Siren Test' pour activer la sirène du pavé de contrôle et la sirène externe reliée par câble (si elle est connectée).

Sélectionner 'Relay Test' pour activer les relais de contact externes reliés par câble (N.O./N.C.).

Appuyer sur  pour sortir du mode de test de l'alarme et revenir au menu du mode de Test.

ACTIVATION DU SERVICE DE SIRENE SANS FIL

Faites défiler le menu du mode de Test jusqu'à ce que 'Wirefree Siren Service ON/OFF' s'affiche puis appuyez sur .

Ceci permet de retirer ou de changer les piles de la sirène. Attendez 10 secondes jusqu'à ce que la durée ON/OFF se soit écoulée, vous pouvez alors continuer à installer la sirène comme vous le voulez.

TEST DE LA COMPOSITION VOCALE

Faites défiler le menu du mode de Test jusqu'à ce que 'VOICE DIALER TEST' s'affiche puis appuyez sur .

Pour tester correctement la composition vocale, vous devez au préalable avoir enregistré un numéro de téléphone, le message et activer la composition vocale dans le mode de programmation.

Lorsque vous êtes en train de tester le système, appuyez juste sur  pour arrêter le test.

TEST DE LA COMPOSITION DIGITALE

Faites défiler le menu du mode de Test jusqu'à ce que 'DIGITAL DIALER TEST' s'affiche puis appuyez sur .

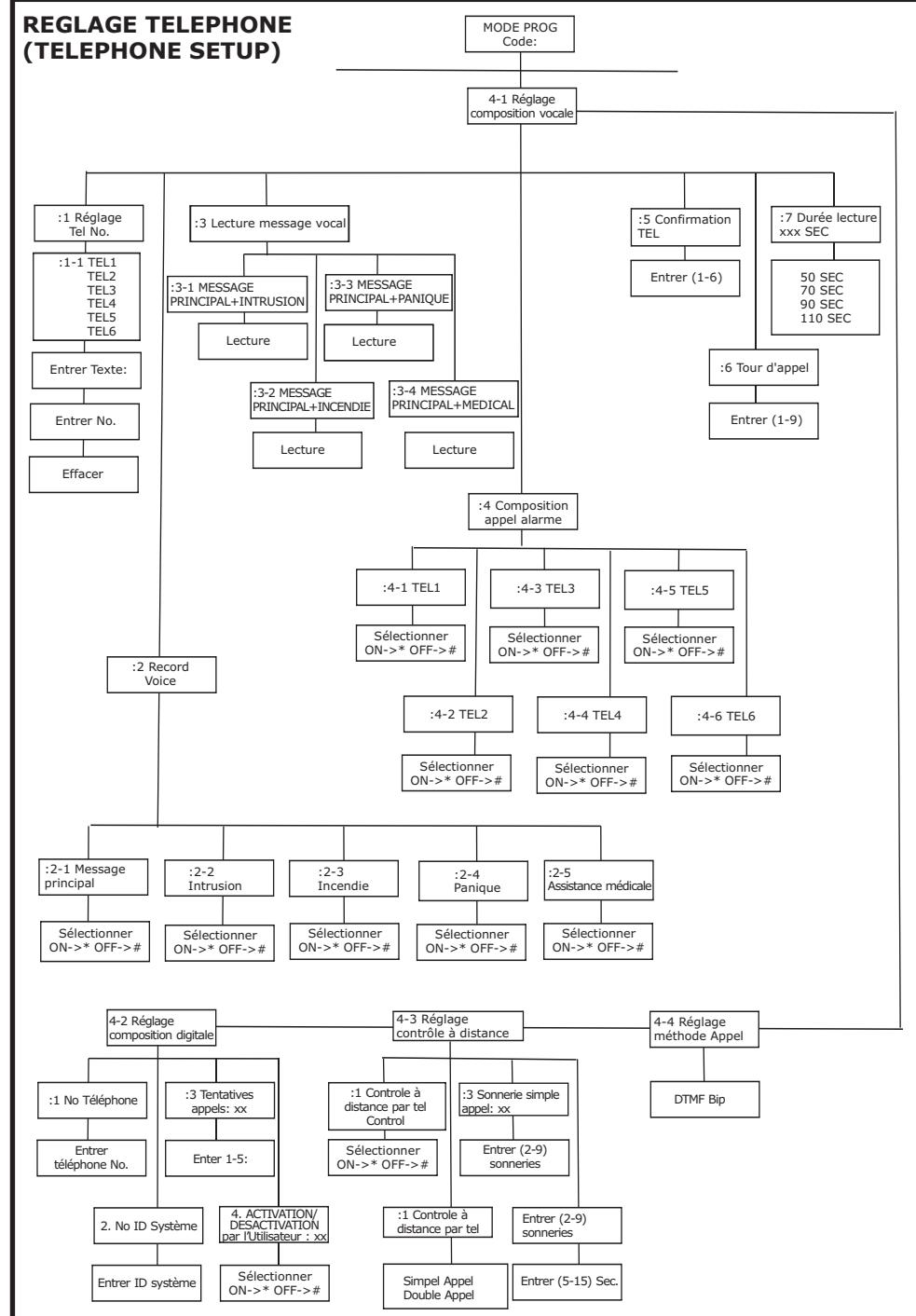
Pour tester correctement la composition digitale, vous devez au préalable avoir enregistré un numéro de téléphone et un numéro ID de l'unité dans le mode programmation.

Lorsque vous êtes en train de tester le système, appuyez juste sur  pour arrêter le test.

TEST D'ENVIRONNEMENT RF

Faites défiler les différents types de test dans le menu jusqu'à ce que l'option "ENVIRONNEMENT RF" s'affiche. Si l'environnement ambiant comporte une multitude de fréquences radio, un message "ENVIRON. PAUVRE" s'affichera sur l'écran à cristaux liquides.

FR



accusé réception du message en appuyant sur le bouton ***** de son clavier téléphonique.

Réglage par défaut : 1

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**:5 Confirmation TEL (TEL Confirm)**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur 

Entrer le nombre requis (1-6).

Appuyez sur  pour sauvegarder et sortir, ou Appuyez sur  pour sortir sans sauvegarder.

TOUR D'APPEL (DIAL ROUND)

Cette fonction permet de régler le nombre maximum de fois où le système tentera de contacter les numéros de téléphone enregistrés dans la séquence d'appel.

Réglage par défaut : 3

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**:6 Tour d'appel (Dial Round)**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour changer le réglage par défaut, appuyez sur .

Entrer le nombre requis (1-9).

Appuyer sur  pour sauvegarder et sortir, ou Appuyez sur  pour sortir sans sauvegarder.

DUREE DE LECTURE MESSAGE ALARME (ALARM MESSAGE PLAY TIME)

Cette fonction permet de régler la durée totale pendant laquelle les messages d'alarme seront lus et répétés lorsque l'appel par composition vocale est décroché par un utilisateur.

Réglage par défaut: 70s

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**:7 Durée lecture (Play Time)**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Faites défiler les différentes options disponibles, (50, 70, 90 et 110s) jusqu'à ce que le réglage requis s'affiche.

Appuyez sur  pour sauvegarder et sortir, ou Appuyez sur  pour sortir sans sauvegarder.

REGLAGES PAR DEFAUT

Réglage utilisateur

Mot de passe	Administrateur : 1234 Utilisateur1~5 Non programmés
Nom	Admin. Utilisateur 1~5
Téléphone distant	Admin. : Activé
	Utilisateur 1 ~5 : OFF
Enregistrer message utilisateur	Non programmé
Relire message utilisateur	Non programmé
Message à distance	Non programmé

Réglage composition numérique.

Numéro de téléphone	Non programmé
N° ID de l'unité	Non programmé
Tentatives d'appel	3
Ouverture/fermeture par l'utilisateur	OFF

Réglage téléphone/Télécommande téléphone.

Télécomande téléphone	ON
Type d'appel à distance	Un appel
Sonnerie simple appel	Sonnerie 3
Durée de double appel	13 s
Méthode de composition de numéro	DTMF

Réglage du système

Durée alarme	180 s.
Sirène interne	ON
Sirène externe	ON
Rapport auto	ON 12 h.
Détection brouillage RF	OFF
Rétro éclairage	10 s
Bip d'erreur	OFF, 30 s.
Relai Alarme	ON jusqu'à la désactiv.
Echec de l'appel	OFF
Bip Touche	ON
Compositeur GSM	OFF
Mode composeur	Vocal
Sirène sans fil	ON
Clavier numérique sans fil	OFF
Verrouillage Zone	ON

Réglage activation complète

Délai sortie	ON, 30s
Bip délai entrée	ON
Bip délai sortie	ON

Réglage activation partielle 1

Délai sortie	ON, 30s
Bip délai entrée	ON
Bip délai sortie	ON

Réglage activation partielle 2

Délai sortie	ON, 30s
Bip délai sortie	ON
Bip délai sortie	ON

Réglage Heure et Date

Date	01/01/05 Samedi
Heure	12:00:00

Réglage de la fonction Clé "Latchkey"

Réglage de la function clé	Tous OFF (tous les utilisateurs)
Réglage utilisateur partiel	OFF
Réglage numéro de téléphone fonction clé	Non programmé

Réglage de la composition vocale

Numéros de téléphone	Non programmés
Enregistrement vocal	Non programmé
Lecture vocale	Non programmée
Composition alarme	Tous numéros désactivés
Confirmation Tél	1
Tour de composition	3
Durée de lecture de mess:	70 s.

REVENIR AUX REGLAGES PAR DEFAUT

1.Appuyez sur



pour placer le système en mode de Test.

Mot de passe utilisateur

2.Retirer les vis de fixation du pavé de contrôle et retirez le couvercle.

3.Mettre sur OFF l'adaptateur PSU et retirez la prise d'alimentation DC du pavé de contrôle.

4.Retirez les piles de secours et déconnectez les fils des piles.

5.Régler l'interrupteur P1 sur la position ON.

6.Reconnectez les fils de la pile et replacer les piles de secours en position.

Reconnectez la prise de l'adaptateur à la prise d'alimentation DC du pavé de contrôle et mettez sur On l'adaptateur PSU.

7.Le pavé de contrôle étant à nouveau activé, '**EEROM RESET**' s'affiche pendant que les réglages par défaut sont restaurés. Une fois la mémoire remise à zéro, '**DISARM READY**' s'affichera. Le pavé de contrôle sera reconfiguré avec les réglages par défaut.

8.Remettez l'interrupteur P1 en position OFF.

9.Refermez le couvercle du pavé de contrôle et remettez les vis de fixation.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Système en mode Désactivé.

Appuyez sur , , , , ,

Mot de passe administrateur

Le système est maintenant en mode Programmation

Utilisez les boutons et pour faire défiler le Menu Programmation.

Appuyez sur pour sélectionner la fonction de programmation qui s'affiche ou un sous-menu.

Remarque: Après avoir programmé toutes les fonctions nécessaires, appuyez sur pour quitter le mode Programmation et revenir au mode Désactivé.

FR

terminé, le message sera automatiquement répété. ou Appuyez sur pour sortir sans sauvegarder.

Remarque: Après avoir effectué l'enregistrement des messages, appuyez sur pour arrêter l'enregistrement et annuler la durée restante.

REPETITION DES MESSAGES D'ALARME (REPLAY ALARM MESSAGES)

Faites défiler le menu jusqu'à ce que ':3 Play Voice' s'affiche, et appuyez sur .

Faites défiler les différentes options disponibles jusqu'à ce que le type de message requis s'affiche.

- a) **Message Principal+Intrusion**
- b) **Message Principal+Incendie**
- c) **Message Principal+Panique**
- d) **Message Principal+Assistance médicale**

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur

Appuyez sur pour revenir au menu de réglage de la composition vocale.

SEQUENCE D'APPELS (CALL ROUTING)

Cette fonction permet de contrôler quels numéros de téléphone sont activés dans la séquence d'appels et sont appelés lorsque la composition vocale est activée.

La séquence d'appels en cours s'affiche à l'écran dans l'ordre d'enregistrement des numéros de téléphones 1-6. Le 'X' indique que le numéro est désactivé et le 'O' que le numéro est activé dans la séquence d'appels. Ex.: Ecran = "00000x" indique que la séquence d'appel se composera des numéros de téléphones 1, 2, 3, 4 et 5, mais que le numéro 6 est désactivé, donc ne sera pas appelé.

Réglage par défaut: Tous numéros désactivés.

Faites défiler le menu jusqu'à ce que ':4 Composition appel alarme (Alarm Dial)' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Faites défiler les options disponibles jusqu'à ce que le nombre d'accusés de réception à recevoir (1-6) s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur

Appuyez sur pour activer le nombre de séquence d'appels à répéter, ou Appuyez sur pour désactiver le nombre de séquence d'appels à répéter.

NOMBRE DE CONFIRMATION TELEPHONIQUE A RECEVOIR (TEL CONFIRM TIMES)

Cette fonction permet de régler le nombre d'accusés de réception requis avant que la composition vocale ne s'arrête. Par exemple, si vous réglez sur "2", la séquence d'appel continuera jusqu'à ce qu'un accusé de réception de la part de 2 numéros soient reçus, (ex. No. de téléphone 1 et No. de téléphone 3). Le destinataire doit

FR

NUMEROS DE TELEPHONE (TELEPHONE NUMBERS)

Faites défiler le menu jusqu'à ce que ':1 Réglage No Tel (SET TEL NO.)' s'affiche et appuyez sur .

Faites défiler le menu jusqu'à ce que le numéro de téléphone (1-6) s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le numéro appuyez sur .

Entrer le numéro de téléphone requis (32 chiffres. max.) en utilisant 0~9, *, # .

Trois options sont disponibles: '**Entrer Texte (Input Text)**', '**Entrée No (Input No.)**' et '**Effacer (Delete)**'.

Faites défiler les options disponibles, (Entrer Texte, Entrer No. et Effacer) jusqu'à ce que le réglage requis s'affiche. Pour changer le texte, appuyez sur .

Lorsque vous entrez le texte, appuyez sur  pour basculer entre les numéros et les caractères et entrez le texte requis.

Entrez le numéro de téléphone requis (32 chiffres max.) en utilisant 0~9, *, # .

Lorsque vous entrez le numéro, appuyez sur  pour insérer une pause de 3.6 s. en utilisant 0~9, *, # .

Appuyer sur  pour sauvegarder et sortir, ou Appuyez sur  pour sortir sans sauvegarder.

Remarques:

Appuyer sur  pour déplacer le curseur vers le gauche.

Appuyer sur  pour déplacer le curseur vers la droite.

Appuyer sur  pour effacer le caractère se trouvant sous le curseur.

Appuyez quelques secondes sur  pour effacer entièrement le numéro de téléphone ou le texte.

ENREGISTREMENT DES MESSAGES D'ALARME (RECORD ALARM MESSAGES)

Faites défiler le menu jusqu'à ce que ':2 Enregistrement Voix (Record Voice)' s'affiche et appuyez sur .

Faites défiler les différentes options disponibles jusqu'à ce que le type de message que vous voulez enregistrer apparaisse, s'affiche.

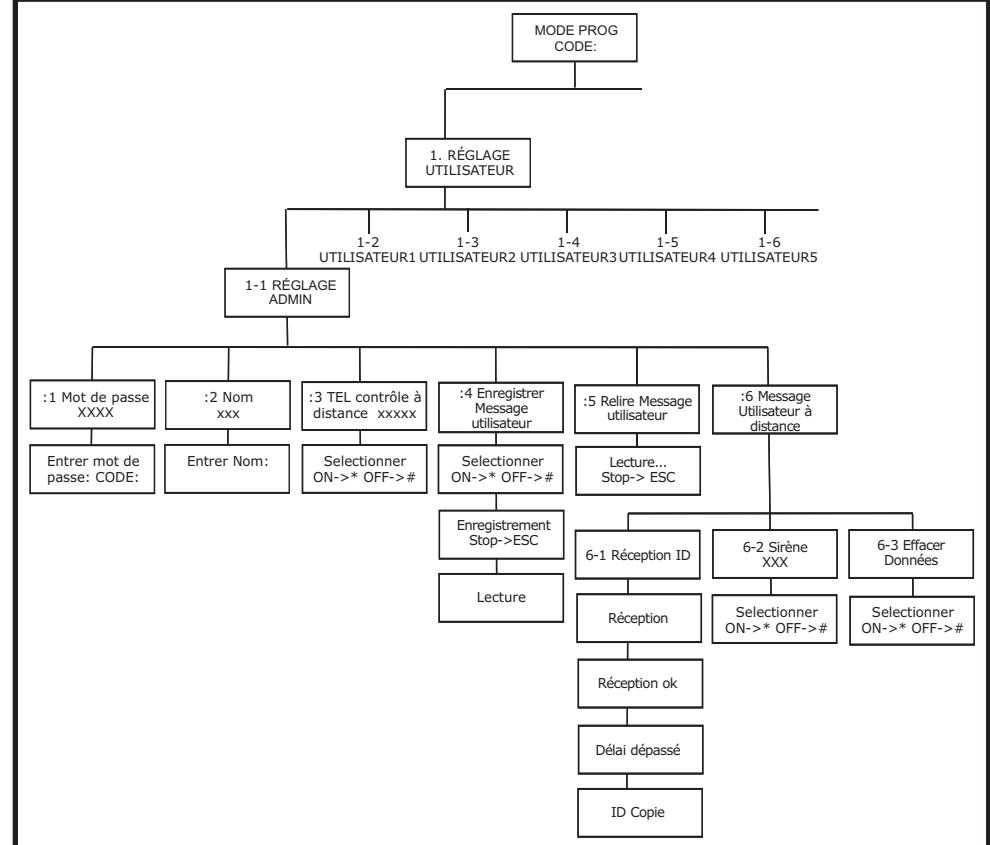
- a) **Message d'alarme principal**, (12 secondes max).
- b) **Message d'alarme Intrusion**, (4 secondes max).
- c) **Message d'alarme Incendie**, (4 secondes max).
- d) **Message d'alarme Panique**, (4 secondes max).
- e) **Message d'alarme Assistance Medicale**, (4 secondes max).

Pour enregistrer un nouveau message, appuyez sur .

Appuyez sur * pour démarrer l'enregistrement. Une fois l'enregistrement

FR

REGLAGE UTILISATEUR



Faites défiler le menu programmation jusqu'à ce que '**1. Réglage utilisateur**' s'affiche et appuyez sur .

Utilisez les boutons  et  pour faire défiler le menu jusqu'à ce que le nom d'utilisateur à configurer s'affiche puis appuyez sur .

Remarque:

Après avoir configuré correctement tous les utilisateurs, appuyez sur  pour revenir au menu Programmation.

ADMIN. & UTILISATEUR 1-5

Réglage par défaut: non programmé

Faites défiler le menu jusqu'à ce que le nom de l'utilisateur à configurer s'affiche puis appuyez sur .

FR

Mot de passe Admin. & Utilisateur

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**1 Mot de passe**' s'affiche. Pour des raisons de sécurité, le mot de passe Admin. ne s'affiche pas ; seuls les mots de passe utilisateur apparaissent sur l'écran d'affichage. Pour modifier le réglage appuyez sur .

Tapez le nouveau mot de passe à 4 chiffres et

Appuyez sur  pour sauvegarder et sortir, ou
Appuyez sur 

NOM UTILISATEUR

Cette fonction permet à chaque nom d'utilisateur d'être affiché sur l'écran LCD une fois que le système est activé ou désactivé par un utilisateur en particulier. La longueur du nom ne peut dépasser 15 lettres ou chiffres.

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**2 Nom**' s'affiche.

Pour modifier le réglage, appuyez sur .

Tapez le nom d'utilisateur en utilisant le clavier du pavé de contrôle.

Appuyez sur  pour sauvegarder et sortir, ou
Appuyez sur 

CONTRÔLE DU SYSTÈME À DISTANCE

Cette fonction, si elle est activée, permet au système de recevoir ses commandes par téléphone.

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**3 TEL contrôle**' s'affiche.

Pour modifier le réglage, appuyez sur .

Appuyez sur  pour activer le contrôle à distance, ou
Appuyez sur  pour désactiver le contrôle à distance.

ENREGISTREMENT MESSAGE UTILISATEUR

Cette fonction permet à chaque utilisateur d'enregistrer un message court de 4 secondes à utiliser avec la fonction Clé ('latchkey ') (ex. "système désactivé par l'utilisateur1").

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**4 Enregistrer Message utilisateur**' s'affiche.

Pour enregistrer un nouveau message, appuyez sur .

Appuyez sur  pour démarrer l'enregistrement vocal, (durée max : 4s) Une fois enregistré, le message sera automatiquement lu, ou
Appuyez sur  pour sortir sans changer le message.

Remarque : Une fois l'enregistrement effectué, appuyez sur  pour arrêter l'enregistrement et ainsi annuler la durée restante.

FR

Réglage par défaut : ON

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**9 Rapport Auto (Auto Report)**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Appuyez sur  pour activer la fonction rapport automatique, ou
Appuyez sur  pour désactiver la fonction rapport automatique.

STATUT ZONE (ZONE STATUS)

Cette fonction contrôle si le détecteur est bien en place sur la zone.

Réglage par défaut: ON

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**10 Statut zone (Zone status)**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Appuyez sur  pour activer la mise en place du détecteur sur la zone, ou
Appuyez sur  pour désactiver la mise en place du détecteur sur la zone.

REMISE A ZERO ZONE (ZONE RESET)

Cette fonction, si elle est activée permet d'effacer le détecteur d'une zone.

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**11 Remise à zéro Zone (Zone Reset)**' s'affiche.

Appuyez sur  pour effacer le réglage du détecteur de la zone, ou
Appuyez sur  pour conserver le dernier réglage, sans en changer.

SIRENE ZONE (ZONE SIREN)

Cette fonction permet de contrôler quelles sirènes connectées au pavé de contrôle sonneront ou pas lorsque le système s'enclenchera.

Réglage par défaut: ON

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**12 Sirène Zone (Zone Siren)**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Appuyez sur  pour activer les sirènes de la zone, ou
Appuyez sur  pour désactiver les sirènes de la zone.

REGLAGE TELEPHONE (TELEPHONE SETUP)

Faites défiler le menu programmation jusqu'à ce que '**4-1. Réglage Composition Vocal (Voice Dial Setup)**' s'affiche et appuyez sur .

Remarque: Une fois le réglage des numéros de téléphone terminé, appuyez sur  pour revenir au menu programmation

FR



Appuyez sur pour sauvegarder et sortir, ou
Appuyez sur pour sortir sans sauvegarder.

ACTIVATION PARTIELLE 1 (PARTIAL ARM 1)

Cette fonction permet de contrôler si la zone est active lorsque le système est en mode d'activation partielle 1 (Partial Arm 1)

Réglage par défaut: OFF

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**6: Activation Partielle 1 (Partial Arm 1)**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur

Appuyez sur pour activer le zone en mode d'activation partielle1 (Partial Arm1), ou

Appuyez sur pour désactiver le zone en mode d'activation partielle1 (Partial Arm1)

ACTIVATION PARTIELLE 2 (PARTIAL ARM 2)

Cette fonction permet de contrôler si la zone est active lorsque le système est en mode d'activation partielle 2 (Partial Arm 2).

Réglage par défaut : OFF

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**:7 Activation Partielle 2 (Partial Arm 2)**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur

Appuyez sur pour activer le zone en mode d'activation partielle2 (Partial Arm2), ou

Appuyez sur pour désactiver le zone en mode d'activation partielle2 (Partial Arm2).

DÉTECTEUR MAGNETIQUE DE CONTACT

Cette fonction permet au pavé de contrôle d'être informé si un détecteur magnétique de contact est actif ou pas lorsque le système est désactivé.

Réglage par défaut: ON

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**:8 Détecteur Magnétique O/C (Magnetic O/C Detector)**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur

Appuyez sur pour activer le détecteur magnétique de contact, ou
Appuyez sur pour désactiver le détecteur magnétique de contact.

RAPPORT AUTOMATIQUE (AUTO REPORT)

Cette fonction, si elle est activée, permet d'envoyer périodiquement son dernier statut au pavé de contrôle.

RELIRE MESSAGE UTILISATEUR

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**5 Relire le message utilisateur'** s'affiche.

Appuyez sur pour relire le message utilisateur.

Appuyez sur pour sortir.

ENVOI DU CODE À DISTANCE

Chaque utilisateur possède son propre accès à distance. Cette fonction permet donc au pavé de contrôle de recevoir le code spécifique de chaque télécommande.

Faites défiler le Menu jusqu'à ce que '**6 Message à distance**' s'affiche et appuyez sur .

RÉCEPTION DU CODE ID

Appuyez sur le bouton de la télécommande pour que le pavé de contrôle identifie le Code ID de la télécommande.

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**6-1 Réception ID (Learning ID)**' s'affiche.

Trois cas de figures peuvent se présenter :

Réception Ok (Learning OK) – Le Code ID a été reconnu par le pavé de contrôle.

Délai Dépassé (Time Out) – La durée prévue pour que la pavé de contrôle reconnaisse le code est de 60s. Pendant cette durée, ne pas appuyer sur le bouton de la télécommande, ceci entraînerait un retard dans la programmation.

ID Copie (ID Duplicate) – le même Code ID a déjà été identifié par le pavé de contrôle. Utilisez une autre télécommande pour l'identification de son Code.

ALERTE ALARME

Cette fonction permet à l'utilisateur de décider si la sirène intégrée dans le pavé de contrôle sera activée ou pas lorsque vous appuyez sur le bouton Panique de la télécommande.

Réglage par défaut : ON

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**6-2 Sirène**' s'affiche.

Pour modifier le réglage, appuyez sur .

Appuyez sur pour activer la sirène, ou
Appuyez sur pour désactiver la sirène.

Remarque: Si cette fonction est activée, le fonctionnement de la sirène dépendra du réglage effectué sur « Réglage Système ». Si elle est désactivée, toutes les sirènes ne seront pas activées même si « Réglage Système » est activé.



RECEPTION CODE (CODE LEARNING)

Cette fonction permet au pavé de contrôle d'identifier chaque détecteur.

Faites défiler le menu jusqu'à ce que 'RECEPTION CODE (Learning ID)' s'affiche et appuyez sur .

Appuyez sur l'interrupteur anti-tentatives forcées du détecteur pour émettre instantanément le code ID du détecteur vers le pavé de contrôle.

Trois résultats peuvent être obtenus :

- Réception OK (Learning OK)** – le code ID a été reçu par le pavé de contrôle.
- Délai Dépassé (Time Out)** – Le délai maximum pour la réception du code est de 60s. Pendant ce délai, ne pas appuyer sur l'interrupteur du circuit de protection contre les tentatives forcées, ceci entraînera un retard dans la programmation.
- ID Copie (ID Duplicate)** – Le même ID code a déjà été reconnu par le pavé de contrôle.

NOM (NAME)

Réglage par défaut: 'Pas de nom'

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '2 Nom Zone (Zone Name)' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Faites défiler les différentes options disponibles jusqu'à ce que le réglage requis s'affiche.

Appuyez sur pour sauvegarder et sortir, ou

Appuyez sur pour sortir sans sauvegarder.

TYPE

- Chaque zone peut être protégée pour fonctionner suivant un des 5 modes qui dépendent du type de fonction que vous désirez. Les types d'alarme suivants sont disponibles :

Intrusion

- Procure une surveillance standard anti-intrusion avec les fonctions normales d'activation complètes (ARM) et partielles (PARTIAL ARM).

Intrusion 24 heures

- Utilisé pour procurer une surveillance de 24heures des zones requérant une protection continue même lorsque le système est désactivé, (ex.: armoire à fusils). L'activation d'un des détecteurs de cette zone initiera immédiatement et entièrement le système.

Incendie

- Utilisé pour procurer une assistance de 24 heures des détecteurs d'incendie ou de fumée connectés au système. L'activation d'un de ces détecteurs initiera immédiatement et entièrement le système.

FR

Faites défiler le menu programmation jusqu'à ce que '2 REGLAGE SYSTEME (SYSTEM SETUP)' s'affiche et appuyez sur .

Remarque: Après avoir terminé le réglage du système, appuyez sur pour revenir au menu programmation.

DUREE ALARME

Réglage par défaut : 180s

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '2-1 Durée Alarme (AlarmTime)' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Entrer la durée d'alarme requise par tranche de 10s. Ex.: entrer 6 pour une durée de 60s (réglage max 60, i.e. 600s/10mins).

Appuyez sur pour sauvegarder et sortir, ou

Appuyez sur pour sortir sans sauvegarder.

Remarque: Une fois le mode d'activation complet initié, la sirène externe continuera à sonner au moins jusqu'à ce que le système soit désactivé; ou jusqu'à ce que la durée programmée d'alarme du pavé de contrôle soit écoulée.

Appuyez sur pour revenir au menu Réglage du système.

SIRENE INTERNE

Réglage par défaut: ON

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '2-2 Sirène Interne (Internal Siren)' s'affiche. Le réglage en cours sera également affiché.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Appuyez sur pour activer la sirène, ou

Appuyez sur pour désactiver la sirène.

SIRENE EXTERNE RELIEE PAR CÂBLE (EXTERNAL HARDWIRED SIREN)

Réglage par défaut: ON

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '2-3 Sirène Externe (EXT. Siren)' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Appuyez sur pour activer la sirène câblée, ou

Appuyez sur pour désactiver la sirène câblée.

RAPPORT AUTO (AUTO REPORT)

Les détecteurs associés émettront un signal radio au pavé de contrôle toutes les heures pour indiquer leur bon fonctionnement. Si pendant une certaine période, le pavé de contrôle ne reçoit pas de signal des détecteurs et que cette fonction est activée, le pavé de contrôle affichera le fonctionnement anormal pour rappel.

FR

Réglage par défaut: ON 12H

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**2-4 Fonc. Rapport Auto (Auto Report Func.)**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Appuyez sur  pour activer la fonction de rapport automatique, ou
Appuyez sur  pour désactiver la fonction de rapport automatique.

DETECTION BROUILLAGE (JAMMING DETECTION)

Cette fonction contrôle le circuit de détection de brouillage radio du pavé de contrôle, laquelle si elle est activée, balaira en permanence les fréquences radio à la recherche d'un signal de brouillage.

Réglage par défaut : OFF

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**2-5 Brouillage RF (RF Jamming)**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Appuyez sur  pour activer la détection de brouillage, ou
Appuyez sur  pour désactiver la détection de brouillage.

RETRO ECLAIRAGE PAVE DE CONTROLE (CONTROL PANEL BACK LIGHT)

Cette fonction permet de contrôler la durée de rétro éclairage de l'écran du pavé de contrôle pendant laquelle l'écran restera allumé après le dernier bouton appuyé.

Réglage par défaut : 10s

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**2-6 Back Light**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Faites défiler les différentes options disponibles, (10, 20, 30 et 60s) jusqu'à ce que le réglage requis s'affiche.

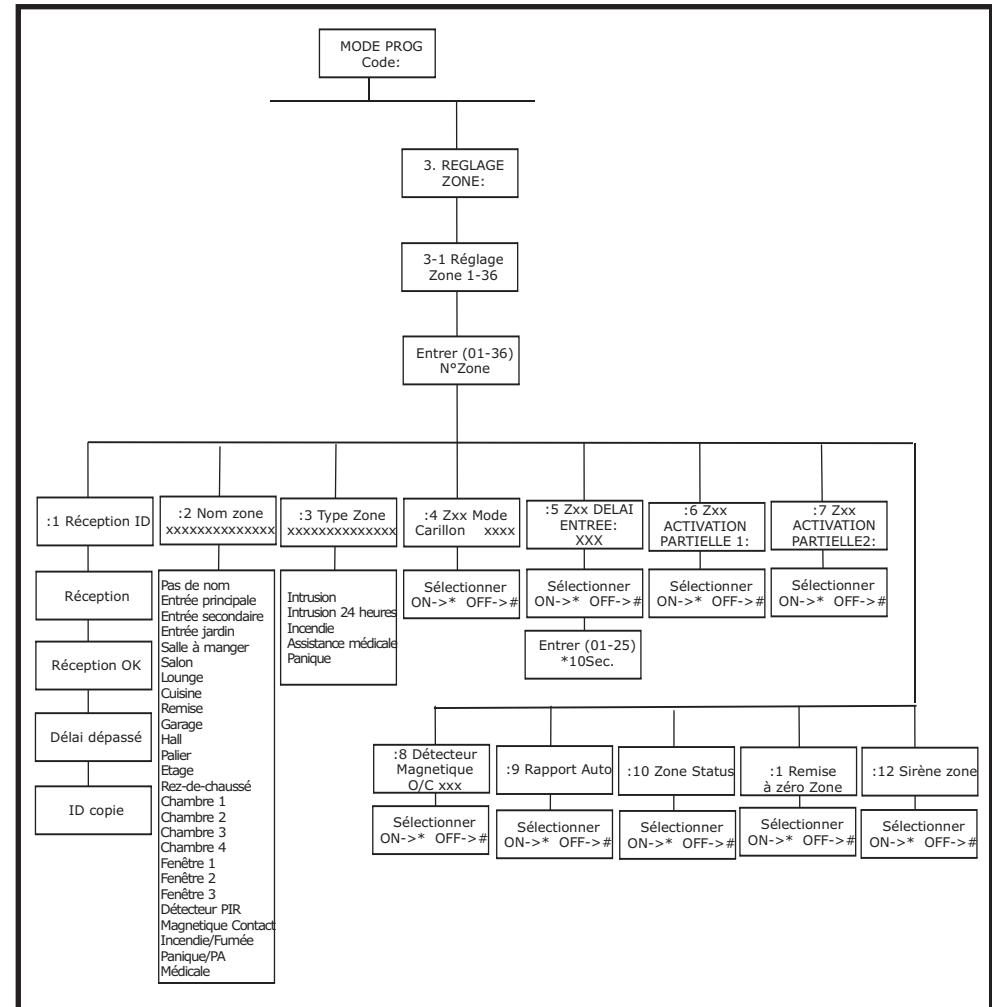
Appuyez sur  pour sauvegarder et sortir, ou
Appuyez sur  pour sortir sans sauvegarder.

BIP D'ALERTE (WARNING BEEP)

Dans des conditions anormales (le système a été déclenché ou le niveau de batterie des détecteurs est faible), le témoin lumineux LED 'ALARM MEM' du pavé de contrôle s'allume et est accompagné d'un bip d'alerte pour rappel. Cette fonction, si elle est activée, permet au pavé de contrôle d'émettre un bip d'alerte de façon périodique une fois les conditions anormales détectées.

FR

REGLAGE ZONE (ZONE SETUP)



Faites défiler le menu programmation jusqu'à ce que '**3. REGLAGE ZONE (ZONE SETUP)**' s'affiche et appuyez sur .

Entrer le numéro de la zone à configurer et appuyez sur .

Les options de configuration suivantes sont basées sur la configuration de la zone1. Les options pour toutes les autres zones (2-36) sont identiques excepté que le numéro référence de la zone change suivant la zone que vous configurez.

FR

VERROUILLAGE ZONE (ZONE LOCKOUT)

Cette fonction, si elle est activée, empêche une seule zone d'enclencher l'alarme plus de 3 fois de suite avant que le système soit désactivé. Cependant, si elle est désactivée, il n'y aura pas de limites au nombre de fois qu'une zone peut déclencher l'alarme.

Réglage par défaut: ON

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**2-15 Zone Lock**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur 

Appuyez sur  pour activer le verrouillage de la zone, ou
Appuyez sur  pour désactiver le verrouillage de la zone.

Si le système est désactivé, le témoin lumineux LED 'ALARM MEM' clignote et le pavé de contrôle émet un bip à intervalle régulier, cela indique que l'alarme a été enclenchée. Pour arrêter le témoin lumineux et le bip, vous devez aller dans le journal des événements ou appuyer sur .

Réglage par défaut: OFF 30s

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**2-7 Error Beep**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Appuyez sur  pour activer le bip d'alerte et entrer la durée d'intervalle entre 2 bips par tranche de 10s. Ex.: entrer 6 pour un intervalle de 60s (réglage max. 25, i.e. 250s)

Appuyez sur  pour désactiver le bip d'alerte.

RELAI ALARME (ALARM RELAY)

Ce réglage contrôle la période pendant laquelle la sortie NO/NC câblée contacte le relai après qu'une situation d'alarme ait été initiée.

Si la position est '**ON jusqu'à la désactivation**' (ON until Disarm) alors le relai se bloquera et restera sur 'On' jusqu'à ce que le système soit désactivé.

Réglage par défaut : **ON jusqu'à la désactivation**.

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**2-8 Alarm Relay**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Faites défiler les différentes options disponibles, (**2s, 30s, 60s, 180s, 300s and ON until Disarm**) jusqu'à ce que le réglage requis s'affiche puis

Appuyez sur  pour sauvegarder et sortir, ou
Appuyez sur  pour sortir sans sauvegarder.

ABANDON APPEL (CALL ABORT)

Cette fonction si elle est activée, retardera l'activation de la fonction de composition de numéros téléphoniques suite à une alerte pendant une période d'environ 30s pour permettre au système de se désactiver.

Réglage par défaut : OFF

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**2-9 Abandon Appel (Call Abort)**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Appuyez sur  pour désactiver l'abandon d'appel, ou
Appuyez sur  pour désactiver l'abandon d'appel.

BIP TOUCHES (KEY TONE)

Cette fonction, si elle est activée, permet au pavé de contrôle d'émettre un petit bip chaque fois qu'une touche du clavier est actionnée.

Réglage par défaut: ON

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**2-10 Key Tone**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Appuyez sur  pour activer le bip des touches du clavier, ou

Appuyez sur  pour désactiver le bip.

COMPOSEUR GSM (GSM DIALER)

Cette fonction, si elle est activée, permet au pavé de contrôle de se connecter à un GSM.

Réglage par défaut: OFF

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**2-11 GSM Dialer**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Appuyez sur  pour activer la fonction d'appel GSM, ou

Appuyez sur  pour désactiver la fonction d'appel GSM.

MODE DE COMPOSITION D'APPEL (DIAL MODE)

Cette fonction permet de contrôler si le mode de composition d'appel interne fonctionne avec la composition vocale ou avec le service de surveillance à distance externe.

Réglage par défaut: Composition vocale

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**2-12 Mode de composition (Dialer mode)**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Faites défiler les options disponibles, (Composition vocale et composition digitale) jusqu'à ce que le réglage requis s'affiche.

Appuyez sur  pour sauvegarder et sortir, ou

Appuyez sur  pour sortir sans sauvegarder.

CODE SIRENE SANS FIL (WIRELESS SIREN HOUSE CODE)

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**2-13 Sirène sans fil (Wirefree Siren)**' s'affiche et appuyez sur .

Attente code (Code Learning)

La sirène sans fil possède une rangée de 8 interrupteurs DIP. Afin de pouvoir échanger correctement des données avec le pavé de contrôle, le code de la sirène sans fil doit être reconnu par le pavé de contrôle.

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**1:Réglage Code s'affiche (Code setup)**' s'affiche et appuyez sur . Utilisez le clavier du pavé de contrôle de 1 à 8 en sélectionnant 0 ou 1. (1 signifie que l'interrupteur dip sera sur la position ON, et 0 qu'il sera sur OFF).

Appuyez sur  pour sauvegarder et sortir, ou

Appuyez sur  pour sortir sans sauvegarder.

ACTIVATION DE LA SIRENE SANS FIL (ENFORCEMENT FOR WIRELESS SIREN)

Réglage par défaut: ON

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**2: Sirène marche (Siren working)**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur .

Appuyez sur  pour activer la sirène sans fil, ou

Appuyez sur  pour la désactiver.

CLAVIER SANS FIL (WIRELESS KEYPAD)

Cette fonction, si elle est activée, permet de contrôler le pavé de contrôle via le clavier sans fil avec facilité.

Réglage par défaut: OFF

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**2-14 clavier sans fil (wirefree keypad)**' s'affiche. Le réglage en cours s'affiche également.

Réception Code (Code Learning)

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**:1 Réception code (Learning ID)**' s'affiche.

Trois résultats peuvent être obtenus:

Réception Ok (Learning Ok) – le code ID a été reçu par le pavé de contrôle.

Délai Dépassé (Time Out) – Le délai maximum pour la réception du code est de 60s. Pendant ce délai, ne pas appuyer sur le bouton  de la télécommande entraînera un retard dans la programmation.

ID Copie (ID Duplicate) – Le même code ID a déjà été reconnu par le pavé de contrôle.

Faites défiler le menu jusqu'à ce que '**:2 Clavier Marche (Keypad Work)**' s'affiche et appuyez sur .

Appuyez sur  pour activer le clavier sans fil, ou

Appuyez sur  pour le désactiver.